

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I—Núm. 182

Apartado de Correos núm. 29

Jueves, 8 de Noviembre de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## COMENTARIOS

Si en un principio no faltaron políticos que juzgaran el acto del trece de Septiembre como alocada improvisación del general Primo de Rivera, cuya realidad única sería un trastorno perturbador, que afortunadamente duraría muy poco, volviendo a la normalidad política del turno pacífico de los viejos partidos, ahora ya se van dando todos cuenta de que este nuevo régimen, con las modificaciones que sea conveniente introducir en él, va para largo, y también están convencidos de que el antiguo régimen está muerto.

Cierto que los jefes de los grupos políticos gobernantes todavía no han hablado, ni se han decidido a licenciar sus huestes; pero éstas, de hecho ya no existen, puesto que sus componentes no ejercen, no participan en un criterio colectivo, sin ideal, que nadie ha definido, se han dispersado calladamente, unos atentos a verlas venir, y otros convencidos de que la renovación era necesaria y no hay fuerza que la detenga. Son prueba de estas afirmaciones lo que hace días hemos leído en el órgano madrileño del partido conservador, aplaudiendo, en términos generales, la obra del Directorio, y consignando que la masa del país le asiste fervorosamente, por cuanto él tiene de novedad, y porque ha venido a corregir muchas corruptelas que los partidos políticos no podían enmendar por haber convivido con ellas. Últimamente, el señor Bergamín, que es un político bien caracterizado en la vieja escuela, ha dicho en la Academia de Jurisprudencia que este vendabla caso no hubiera venido, si a tiempo, como él aconsejó, hubiésemos hecho una hoguera con los huesos de algunos políticos, y que «bendito sea el día en que vino el actual Gobierno al poder, si resuelve el problema de Marruecos y restablece el orden social...» Es decir, que la gente política, lejos de aprestarse a luchar, se resigna y hasta comienza a ponderar la gestión de los que la derribaron, convencida de que esto marcha y es ocioso volver la vista hacia atrás.

Nosotros hemos expresado desde el primer día nuestro convencimiento de que esto iba para largo y llegaría al cumplimiento del designio inspirador del movimiento. Es más, para calmar la impaciencia de quienes no veían solución fácil a esta situación, hemos

dicho que el primer gobierno que se formase constitucionalmente lo presidiría el general Primo de Rivera, quien, en su momento oportuno, convocaría a elecciones, y de las Cámaras legislativas surgiría el gobierno definitivo.

Esta manera nuestra de razonar está confirmada por el propio general, quien ha manifestado al responsable de un periódico de Buenos Aires, que «a su debido tiempo, cuando esté hecho todo lo que es necesario hacer para que la voluntad del país sea efectiva, convocará a elecciones, y ante las Cámaras resignará los Poderes que se ha tomado.»

Vamos acertando, sencillamente porque hemos procurado razonar desapasionadamente, y hemos ahondado en la significación de los hechos. Ahora, aun aquellos que tomaron nuestros juicios por alegres fantasías, se van acomodando a nuestras opiniones, y como se ha visto, la gente política, en manifestaciones aisladas, también va cediendo de su primera actitud, y confiesa que había razón para lo que ha sucedido, y hasta ha brindado algunas flores al dictador.

Nosotros hemos dicho, asimismo, que en los partidos políticos se haría una selección, que éstos se transformarían, que vendrían a ser otros, porque otra tenía que ser su especialidad y su conducta.

El primer paso para llegar a esto ya está dado, puesto que aquellos grupos políticos podemos considerarlos disueltos, ya no actúan, y los hechos van esfumando su personalidad, que nadie se obstina en conservar.

Nuevas agrupaciones se han de formar, y en las vísperas de ello estamos; pero es menester prevenirse para que ellas no nazcan artificialmente en los centros madrileños, sino que surjan naturalmente, que broten espontáneamente de los centros regionales, que son toda la vida nacional que esas agrupaciones han de servir.

Sirvan estas reflexiones de alusión a la hermosa Asturias, que si es verdad que siente su propia personalidad, ahora tiene ocasión de demostrarlo, levantando su voz la primera para brindar sus energías a la magna obra de regeneración de España, que, con este gesto, y no con la mera invocación de su ascendencia, probará su estirpe.

ALI-BEY.

ballol el hecho, no es para sorprender a nadie más, ya durante la guerra hemos visto volar muchas coronas.

En Madrid, dos individuos disputaron por el amor de una librería viuda y con más libras que libros, al parecer, y al intervenir los guardias, uno de los disputantes huyó, siendo detenido el otro.

Pues no me diga más: el detenido «no tiene domicilio conocido» y acaso se librará... o se librera si su amor dedicase a una *barbera*.

Anuncio madrileño: «¡Ocasión! Ricos gabanes pelo [treinta y cinco pesetas]!»

«¡Si no puede ser! ¡Si la ocasión la pintan calva!»

Chichón final. Diálogo entre comadres. —«Tú viste, muyer?, punsieron otra confitería nueva; aonde había poques...»

—«Dexa poner, muyer; ya que vaigüemos a morir, asina diremos muriendo «a dulces»».

«El Mundo» Almacén de últimas novedades Creaciones de la moda

«Con trescientas mil de a ca-

## VIDA MUNICIPAL

En estos tiempos en que se habla de alcaldes caciques, de secretarios prevaricadores, de concejales desaprensivos nos es sumamente simpático hablar de la gratitud de un pueblo que en estos días piensa honrar la memoria de un hijo nativo por el solo hecho de haber sido alcalde y favorecer los intereses de aquellos sus vecinos, creando escuelas, abriendo caminos y facilitando los medios más necesarios para que la beneficencia llegase con su buena obra hasta los hogares de aquellos amigos suyos de toda la vida.

Nos referimos al pueblo de Brañes. Brañes, prepara en honor de su hijo don Manuel Díaz, alcalde que fué de Oviedo, un homenaje digno de su nombre. Y el acto es altamente simpático porque, en él colaboran todos aquellos vecinos que tantas veces conversaron con don Manuel, más para arrancarle un nuevo sacrificio que para ayudarlo a sobrellevar el peso de su labor en pos de alguna iniciativa.

El homenaje de carácter popular que el pueblo de Brañes piensa celebrar en honor de aquel que fué su alcalde, tiene en estos momentos una significación que a nadie se le habrá de ocultar.

El, fué bueno, laborioso y honrado. Con él no rezan todas estas andanzas del Directorio encaminadas a moralizar los municipios. El fué alcalde de Oviedo y hasta hoy el

## INFORMACION

### La sanción al delito

El alcalde ha remitido con un oficio al Juzgado municipal, la lista de los industriales multados por falta de gramos en las pesas y desperfectos en las balanzas.

En el oficio se hace saber al Juez la necesidad de imponer castigos.

### Picado de aceras

Ayer se ha dispuesto por la Alcaldía que sean picadas algunas aceras de la capital que se encuentran completamente gastadas, dando lugar a lamentables accidentes.

Lo primero que se picará serán los soportales del Ayuntamiento.

### Quejas

El alcalde de barrio de San Pedro de los Arcos denuncia varias casas en los Pilares y en Parajeja, que están en lamentables condiciones higiénicas.

—La maestra de San Julián de Box, pide que se le ponga la escuela en condiciones aprovechando las vacaciones de Navidad, con el fin de no causar daño en la enseñanza.

### Orden del día para mañana

Lectura del acta anterior y excusas si se presentaran.

Instancia de D. R. Cossío, en solicitud de licencia para hacer una excavación en el portal de las casas números 3 y 5 del Postigo Bajo.

Idem de D. F. Santirso, para reformar la fachada de una casa suya del C. Reyes.

Informe del Negociado de Quintas en el recurso de queja ante el Ministerio de la Gobernación, del mozo Joaquín Bobes Doiztúa.

Expediente de pobreza del soldado Sabino Martínez Pelaez.

Idem de excepción del mozo Cecilio Braña Alonso.

Idem de declaración de pobreza de

### La riqueza oculta

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la Delegación de Hacienda de Madrid, han manifestado que se ha dado un nuevo plazo para la presentación de declaraciones de riqueza oculta por todos conceptos.

El plazo que se concede es hasta el 30 del actual y hasta entonces no habrá penalidad.

Los denunciantes no tendrán en las multas la participación que concede el Reglamento, puesto que no procede imponer aquellas por el plazo marcado por la disposición del 26 de Octubre último.

### Partido de futbol

(POR TELEFONO)

Madrid.—Mañana se jugará en Ciudad Lineal, un partido de balmipié entre los equipos «Madrid» y «Celta».

Ha despertado mucha expectación.

Ayuntamiento de Oviedo figura descartado de la sección de «Inmorales» que se lleva en la directiva de la Nación. Y como Brañes tenía una deuda pendiente con este hombre, ha elegido este momento y abrió una suscripción para levantar allí donde él vivió tanto tiempo una estatua que perpetúe su memoria.

Pero Brañes, sin malicia alguna, resta un tanto de interés a esta nota simpática, quitándole aquel carácter regionalista que el exalcalde difunto hubiese mantenido.

El hecho de haber encargado la obra fuera de Asturias, existiendo en esta provincia artistas que imprimirían mejor que nadie en la obra el espíritu de aquel asturiano de pura cepa, es una prueba más de lo que indicamos.

Las características especiales en la fisonomía de aquel gran amigo; estarán ausentes del busto y esto llevará a muchos la desilusión.

No han estado acertados los organizadores de ese homenaje. Manuel Díaz fué asturiano en todas las interpretaciones de la palabra, y lo probó bien, regresando de Cuba con los entusiasmos puestos en la tierra y el amor en las tradiciones que en el mismo Brañes, siempre se encargó de conservar.

Aplaudimos, pues la idea, y lamentamos la equivocación de la junta organizadora.

### Una carta

Recibimos una carta firmada por un señor Pardo, a quien no conocemos, pretendiendo ponernos al corriente de la historia que rodea la provisión de una vacante en el Ayuntamiento. Pues bien, diremos que nosotros somos enemigos de que se creen más plazas en el Ayuntamiento, y que no consideramos perjudicados a los señores que hayan presentado instancia, aunque éstas se hayan dado por admitidas; y de esto ni una palabra más.

### Las luces en los portales

Con satisfacción nos enteramos de la medida adoptada por la Alcaldía respecto a obligar a los propietarios a tener luz en todos los portales de las casas.

Ese ha sido siempre nuestro criterio, habiendo hecho varios artículos en estas columnas en ese sentido.

Por lo tanto felicitamos al alcalde y le recomendamos energía.

### DE SOCIEDAD

Los Sres. Duques de Tarancón, que han pasado el verano en Anglet, se hallan actualmente en París.

—De San Sebastián, regresó a su residencia de Madrid, la distinguida familia del exministro don Félix Suárez Inclán.

—Se encuentra en esta ciudad, nuestro querido amigo el ilustrado párroco de Viabano, D. Angel Rodríguez García.

—Después de una excursión a Madrid y Avila, han regresado a esta ciudad nuestros distinguidos amigos D. Ramón Duarte, D. Rodolfo Cadavieco y don Eugenio Quintana, éste acompañado de su bella hija.

### La aglomeración en Arlegui y los tranvías

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Hoy comenzaron a regir las disposiciones dictadas por el general Arlegui sobre el número de personas que deben ir en las plataformas de los tranvías.

Con este motivo, en la Puerta del Sol hubo algunos incidentes, si bien ninguno de gravedad.

El público se quejaba del poco material que las empresas ponen en el transporte.

### Fallece don José Millán Astray

(POR TELÉFONO)

Madrid.—A las nueve de la mañana falleció en esta capital don José Millán Astray, director que fué de la Cárcel Modelo de Madrid y jefe de la policía de Barcelona.

Su muerte ha sido muy sentida.

### El marqués de Viana

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Ha regresado de Londres el marqués de Viana.

Pasará unos días en el campo.

## COMEDIAS, CHISTES Y ASTRACÁN

Estábamos ayer sentados en un rincón confortable del Círculo Mercantil meditando en el modo de pergeñar una crónica frívola y menuda, de esas que se leen fácilmente mientras se toma el tazón de café matinal, cuando un amigo, que se sentó a nuestra vera, nos dió motivo más que sobrado, con sus observaciones, para salir, si no airosos de nuestro propósito, por lo menos sin dificultad grave.

—He notado—me dijo—que censura V. por sistema, el teatro de Muñoz Seca.

—Por sistema, no—hube de contestarle.—Toda crítica, laudable o reprobatória, es siempre consecuenca, y por tanto no puede erigirse como principio. Censor que prejuzga es por naturaleza irracional. Dios me libre de caer en tales extremos. Y ya que se refiere V. a Muñoz Seca, habré de decirle que he aplaudido comedias como «El roble de la Jarosa», de fuerte sabor popular, «La verdad de la mentira», de estirpe inglesa, sumamente delicada, y aún «Triana», en la que hay un drama frustrado, pero hondo y sincero.

—¿Y todo lo demás es malo?

—No sé qué es eso de «todo lo demás». Si se refiere V. al género de astracán y a este otro de características *anfibia* de su última época, todo ello, sí, lo considero malo.

—El astracán forma una época en nuestro teatro.

—Como la decadencia griega la forma en la historia.

—Le ha dado un nombre a Muñoz Seca.

—Vamos por partes, para entenderlos. Ya dijo Campoamor que las virtudes estiradas se convierten en vicios. Antes que Muñoz Seca, instituyera su género astracanesco, hicieron teatro cómico en prosa Vital Aza, Ramos Carrión, Pablo Parrellada, Carlos Arniches, Tomás Luceño, etcétera. Y si V. analiza con cuidado muchas de sus obras, encontrará en ellas el chiste rebuscado, el equívoco de palabra, el retrucano, la antinomia, etc., que sistemáticamente dieron origen al astracán. La diferencia estriba en el modo de hacer. Mientras los autores cómicos citados ideaban un argumento y escribían sus juguetes, comedias y sainetes, con los chistes y graciosidades que espontáneamente iban surgiendo de la situación y del carácter de los personajes, Muñoz Seca invirtió el procedimiento. Lo esencial es el chiste, mejor dicho, los chistes, que no es lo mismo. Muchos, infinitos chistes, de mil formas variados. He aquí el armazón exterior de la comedia, un dermatoesqueleto artificial e ilógico para el que será necesario buscar argumento y personajes. Los chistes mandan y obligan, y como es forzoso colocarlos, todo lo demás será lo que Dios o el diablo quiera. Ni verdad, ni racionalidad, pero en cambio chiste constante. Los personajes entrarán en escena «porque sí», soltarán sus chanzas y saldrán cuando se les aca-

ben; la comedia terminará cuando agotados todos los equívocos y retrucanos, sea necesario echar mano del *trueno final*, que será el más imponente y catastrófico... Todo esto, es verdad, ha tenido su momento y su público, como lo tienen los toros, las riñas de gallos, las luchas entre fieras y otros espectáculos no menos desagradables. Ese teatro ha dado nombre a Muñoz Seca; nombre y provecho, pero no mérito.

—¿Negará V. que Muñoz Seca sabe hacer teatro?

—Teatralería. Lo que se conoce con el nombre de «carpintería teatral» es arte bien sabido de nuestro hombre, y a su arte se le debe una gran parte de la duración del éxito. Nadie negará que Muñoz Seca es hombre de positivo talento. El mecanicismo de las figuras, el engranaje de las escenas... Lo hace tan bien como otro cualquiera. Es más, creo que si quisiera escribir sin precipitación teatro serio, sin dejar de ser cómico, ya que nada obsta, lo haría no inferior al que hacen los Quintero o Linares Rivas. Pero el público, ya maleado, se llamaría probablemente a engaño.

—¿A usted no le divierten los chistes de Muñoz Seca?

—Los espontáneos. Los de barrenillo, no. Porque hay dos clases de risa. La risa que fluye naturalmente, sin sollicitaciones, y la risa arrancada con violencia, risa fisiológica y dolorosa. Ese público que después de una astracana a caño lleno abandona su butaca dolorido de tanto retorcerse, porque se le rieron las tripas y otras vísceras no menos dolorosas, es un público que ha estado sometido a un cosquilleo férreo y contumaz, capaz de producir el espasmo nervioso. Todo ello, como usted vé, fisiología pura. ¿Risa? Bien. ¿Gracia? Eso es otra cosa. Y no es que yo reniegue de la risa, que tanto me da cien patadas en el estómago aquello de que la sonrisa es espiritual y la risa, plebeya, como los accesos agudos de una carcajada ventral. Quiero decir que entre la risa sana y la risa dolorosa, que es lo mismo que decir que entre el teatro cómico de Carlos Arniches y el teatro *barrenador* de Muñoz Seca, prefiero lo primero. Y en cuanto al género *anfibia*, de ahora, esa pseudo-comedia con vetas de astracán, teatro que quiere pasar por sincero y que no es sino un tipo de transición, «ni perro ni gato de aquella color», a ese género le está pasando lo que a las novelas con perfume de alcoba en manos de estudiantes... Que ya no hacen sino leer las páginas donde hay una hilera de puntos suspensivos. Así el público se aburre en los parlamentos serios y se agarra como un clavo ardiendo a *lo otro*, persuadido de que entre aquello y esto, la elección es sencilla.

—Sigue usted tan «sistemático»...

—Bueno.

BRADOMÍN.

### La aglomeración en Arlegui y los tranvías

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Hoy comenzaron a regir las disposiciones dictadas por el general Arlegui sobre el número de personas que deben ir en las plataformas de los tranvías.

Con este motivo, en la Puerta del Sol hubo algunos incidentes, si bien ninguno de gravedad.

El público se quejaba del poco material que las empresas ponen en el transporte.

### Fallece don José Millán Astray

(POR TELÉFONO)

Madrid.—A las nueve de la mañana falleció en esta capital don José Millán Astray, director que fué de la Cárcel Modelo de Madrid y jefe de la policía de Barcelona.

Su muerte ha sido muy sentida.

### El marqués de Viana

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Ha regresado de Londres el marqués de Viana.

Pasará unos días en el campo.





# INFORMACIONES DE LA REGION

## “LA VOZ” EN GIJÓN

### INFORMACIÓN

**El servicio de arrastres y limpiezas.—La cuestión del abastecimiento de aguas.**

Una nota de la Comisión de Arrastres

Ayer fué facilitada a los periodistas por la Comisión de Arrastres y Limpiezas del Ayuntamiento, una nota diciendo que se cree en el caso de dar una explicación en lo que respecta al cambio de servicio de camiones automóviles por el de carros.

Primeramente hemos de hacer constar—dice—que este es un servicio muy distinto al de cualquier otro que se le quiera equiparar, como por ejemplo el de transporte de mercancías, pues como ya se sabe para la recogida que diariamente se efectúa de los cajones en las calles es preciso que cada camión lleve cuatro hombres además del conductor y debido a la marcha del automóvil, por lenta que esta sea, nunca puede alcanzarse, o sea que estos obreros tienen que andar, cuando menos dos o tres metros con los cajones llenos, y después de vacíos, nunca quedan en el sitio que antes ocupaban y derramando sus contenidos. Por lo expuesto nos vemos obligados a desglosar los servicios de limpiezas al de arrastres, utilizando exclusivamente para el servicio de limpiezas los carros, como anteriormente se efectuaba, ya que con solo el carrero hace el servicio de los cinco hombres que precisa cada camión, resultando en todo caso una economía en jornales que supera con mucho al consumo del ganado destinado a tal fin.

Para el servicio de arrastres—añade la nota—desdeluego es conveniente el uso del material mecánico, ya que el servicio se hace siempre por caminos apropiados para esta clase de transportes, y desde luego más rápido, aunque sin la necesidad de tanto personal.

A este fin, y siempre guiados por el mejor interés en beneficio del Municipio y de Gijón, hemos desistido de adquirir las dos camionetas que ya estaban concursadas, traspasando éstas, una a Obras públicas y otra al Macelo, servicios más necesitados de dicho material, en la seguridad de que habrá de ser de muchísima más utilidad que para lo que estaban designadas.

#### En libertad

Han quedado en libertad cuatro jóvenes detenidos ayer por haber vendido en mil pesetas una pulsera valorada en cuatro mil que habían encontrado en la playa.

El dueño de la alhaja parece que tiene el propósito de recuperarla abonando por ella la cantidad en que fué vendida.

## “MERCEDÉS”

de Gijón encontrarán diariamente Fabada, Paella y gran variedad de platos, todos caseros.—Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

#### Del abastecimiento de aguas

Ayer estuvo reunida la Comisión de Aguas, tratando del nombramiento de técnicos para que estudien y dictaminen respecto a los anteproyectos relacionados con el abastecimiento de aguas a la ciudad, presentados al concurso abierto por el Ayuntamiento.

El criterio de la Comisión, muy estimable, es el de que el Director nombre un ingeniero que intervenga en el asunto, por considerarlo de mayor garantía.

#### Navegación trasatlántica

El trasatlántico «Lafayette», a causa del estado del mar, siguió rumbo a la Coruña sin hacer escala en Gijón.

—Hoy llegará el «Villagarca», que se dirige a Montevideo y Buenos Aires.

En nuestro puerto embarcarán 150 pasajeros y carga general.

—Se espera el «Nación», que procede de Cádiz conduciendo transbordo del «Patricio de Sartrústegui», de Nueva York.

#### Sindicato Patronal de Fabricantes de pan de Gijón

##### Nota oficiosa

Fuimos grandemente sorprendidos con la afirmación hecha en la Tribuna libre de nuestro Ayuntamiento, en la sesión celebrada ayer tarde, por D. Angel Martínez, de que en Madrid se vende el pan al precio de 42 céntimos kg. y podemos demostrar perfectamente, pues basta con leer los periódicos de estos días que vienen ocupándose de este asunto, que la Junta provincial de Abastos de Madrid, ha acordado, después de detenido estudio, señalar el precio de 58 céntimos para el kg. de pan, y no el de 42 céntimos como aseguró el Sr. Martínez. Además este precio de 58 céntimos kg. es para el pan que se consume en Madrid, todo él elaborado únicamente con harinas de Castilla, o sea el que aquí conocemos con el nombre de pan cortado. El pan que aquí se consume en mayor cantidad es todo él fabricado con harinas de fuerza, o una mezcla de fuerza y Castilla en una proporción no menor de 50 por 100 de fuerza, y estas harinas de fuerza valen hoy 20 pesetas por 100 kilogramos más caras que las de Castilla. Si a todo esto agregamos la diferencia de portes de ferrocarril, el mayor costo de la mano de obra, y la excesiva ganancia de los intermediarios, se verá claramente que el público de Gijón sale más favorecido que el de Madrid.

Y no hemos de terminar sin hacer constar, para que la verdad quede en su puesto, que Gijón es una de las poblaciones de España donde mejor pan se fabrica.

Noviembre 7-1923.—El Sindicato Patronal de Fabricantes de pan de Gijón.

## “LA VOZ” en Gijón

La Administración de este periódico se halla establecida en la Puerta de la Villa, núm. 3, 2.º

## Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

- Poté asturiano.
- Perdiz con verdura.
- Pollo asado a la casera.
- Ternera a la jardinera.
- Rosbiff al horno.
- Filetos de ternera rebosados
- Jamón con tomate.
- Lengua a la bechamel.
- Riñones al jerez.
- Anguilas con guisantes.
- Almejas a la marinera.
- Merluza dorada.
- Brazo gitano, queso y fruta.
- Cocina casera.—S.º a la carta

## “BIOSCA”

Modelos especiales para Teatros y Cines.  
Representante para Oviedo.  
Ramón de las Alas Pumariño,  
Porlier, 3.

## SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

### FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

## Desde Piloña

### Borines

Recientemente estuvimos en Borines y quedamos gratamente sorprendidos de las obras que se están ejecutando en el paredón de la plazuela de aquella iglesia, las que contribuyen al embellecimiento de aquél lugar. Además de esto en el campo de San Roque se hicieron importantes mejoras que convertirán en hermoso parque aquél panorámico punto que es sin disputa de lo más pintoresco de Piloña. Todas estas obras se realizan a expensas de varios señores amantes de su querido pueblo, coadyuvando con entusiasmo el celoso párroco don Carlos González, contribuyendo la mayoría del vecindario con acarretos de materiales.

Nuestro respetable y querido amigo don Valeriano Fernández, entusiasta y pródigo protector de su querido pueblo, nos decía ese día cuando le fuimos a saludar en su hermosa residencia de «Villa Herminia», que todo lo que se estaba haciendo no sólo era necesario por la utilidad que reportaba, sino que el ornato y la estética marchaban al unísono, por lo que él contribuía con entusiasmo a la realización de cuantas obras se efectuaran en favor de su querido pueblo. Mucho nos congratulamos en hacer públicas estas cosas tan simpáticas, porque dan realce al pueblo donde tuvimos la dicha de nacer y honran a los entusiastas hijos de Borines, quienes no perdonan gastos ni sacrificios, siempre que haya necesidad de llevar a la práctica obras morales y materiales en favor de su parroquia: por lo que todos merecen los más calurosos aplausos.

### Bienvenidos

Procedentes de la Habana llegaron el día 2 a su casa de los Llanos (Sevares), el prestigioso comerciante don Manuel López y su hermano político el simpático joven don Armando Llerandi Cuelo, a los que enviamos nuestro cordial saludo de bienvenida y les deseamos gratísima estancia al lado de su familia.

### LIN DE PEPA

**PELOS Y VELLO**  
DESAPARECEN RADICALMENTE  
**SIN DEPILATORIO**

Ya es posible, gracias al AGUA DIXOR, suprimir por completo toda clase de pelos y vello sin necesidad de depilatorio. Los grandes órganos de Medicina (Monitor Medical, Journal de Medicine, etc.) han dedicado grandes elogios al AGUA DIXOR que permite la curación de la Hipertricosis (pelos superfluos). Esta preparación científica es de una limpieza perfecta y de una inocuidad absoluta. —Mojado con AGUA DIXOR las partes velludas, se absorbe la savia capilar y a los pocos minutos el vello habrá desaparecido para siempre y la piel aparecerá de una blancura captenuriosa.

El Agua DIXOR se vende en todas partes a Pasadas 13/80 el frasco.

Depósito en Oviedo: MASAVU y C.º

Se manda discretamente a domicilio contra reembolso por Ptas. 14/50 pidiéndola a ESPAÑA COMERCIAL, Vía Layetana, 21, Barcelona. Agentes exclusivos de la Société Parisienne des Produits Dixor.

## Nueva Empresa Funeraria

### Gumersindo Gómez

Carros fúnebres y de Gloria  
Coches para duelos  
bodas y bautizos

Esta casa se encarga de traslados de cadáveres para dentro y fuera de la provincia.

Para precios y condiciones, en San Antonio, 13.—Agencia.—Teléfono 658  
Servicio permanente

## LA ITALIANA

Los mejores  
**CHOCOLATES**

Silla del Rey Teléfono 15-38  
Vicente Rodríguez e Hijo

## Desde Trubia

### Fallecimiento

Don Salvador Fernández, maestro del cuerpo de artillería, pasa en estos momentos por un trance fatal.

Su esposa, doña Josefa Penedo, de conocida familia de esta localidad, ha fallecido, joven aun, pues solo contaba 24 años.

Traidora y rápida enfermedad vino a deshacer la felicidad completa del hogar. Bondadosa, servicial, modelo de madre.

Con numerosa manifestación se verificó el martes último la conducción del cadáver al cementerio de Trubia.

El ataúd era adornado con dos preciosas coronas, una regalo de la distinguida oficialidad de la Fábrica de Cañones, y otra por los obreros del taller a que pertenece don Salvador.

Descanse en paz y recomendámosle a su distinguida familia valor para sobretener tan rudo golpe.

### De sociedad

Por don Manuel Avella y para nuestro amigo don José de Santiago, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Ave-lina Álvarez, hija de nuestro amigo don Félix.

La boda se celebrará en breve. Nuestra enhorabuena por adelantado.

—Ha dado a luz un hermoso y robusto niño, la esposa de nuestro distinguido amigo don Gerardo Luna.

Tanto la madre, como el recién nacido, disfrutan de completa salud.

Felicitemos a tan aventurosos padres.

### Extra.

## GRAN VIAJE POPULAR A PARIS

Organizado por la Casa de Propaganda española en Francia  
LEGALMENTE AUTORIZADA  
Sus oficinas: 26, Rue de Belzunce, (X) PARIS

La mejor época del año para visitar lo gran capital francesa.

OCHO DIAS EN PARIS  
POR 495 PESETAS

desde Oviedo a París y viceversa, viaje en segunda clase, hoteles de primer orden el sábado 5 de Enero de 1924, para llegar a París el día 6 domingo por la mañana a la estación Quai d'Orsay.

### PROGRAMA VISITAS Y EXCURSIONES

Sábado día 5 de Enero de 1924, llegada a

Hendaya (Frontera) cena en el salón Restaurant de dicha estación.

Salida en el tren expreso para París.

Domingo día 6 de Enero de 1924, llegada a

París a las ocho y media de la mañana. Recepción en la estación Quai d'Orsay de los señores Turistas por la Colonia Española de París.

Por la tarde gran paseo en auto-car por París para visitar las vistas y monumentos mas notables de la Capital acompañados de intérpretes y guías para su explicación y detalles.

Lunes día 7 y días siguientes.

Visitas a los Museos del Louvre, de las Tullerías y de los Invalidos (Museo de la Armada) Tumba de Napoleón, de las Iglesias de Nuestra Señora de París, y de la Antigua Iglesia del Sagrado Corazón (de Montmartre) y la aristocrática Iglesia de la Magdalena, Visita de la Sorbona, de las Aleras de Lutecia, Escuela de Artes y Oficios, Biblioteca Nacional, Museo Histórico de París y de las Antigüedades (Cluny) etc. etc.

Excursión por las catacumbas de París.

Excursiones al Bosque de Bolonia, de Vincennes, Parque de Luxemburgo, Jardín de Aclimatacion y de Plantas.

Tira en vaporcito por el río Sena hasta Saint-Cloud.

Ascensión en ascensor a la gran Torre Eiffel.

Excursión a Versailles en ferrocarril eléctrico para visitar el Palacio de Versailles, Parque y sus Famosas Fuentes así que la celebre e Histórica Galería de Cristal donde se firmó el tratado de la Paz en 1919.

Visita a los palacios del Gran Triánón del Pequeño Triánón y a sus maravillosos Jardines, así que El Hameau de María Antonieta la infortunada Reina de Francia.

Gran Representación de Gala organizada por la Casa de Propaganda Española en honor de los señores Turistas, en la suntuosa Sala de Gaumont-Palace.

Prima que la casa de Propaganda Española ofrece a las 20 primeras personas inscriptas en sus Oficinas de París.

UN VIAJE A VERDUN DE DOS DIAS COMPLETAMENTE GRATIS

Para visitar el famoso campo de batalla.

Para todos los informes, detalles e inscripciones dirigirse a sus oficinas a la Casa de Propaganda Española, Rue de Belzunce, 26, Paris 10.ºeme.

## Desde Sama

### Cómo opina el Sindicato Unico del problema hullero

La noche del martes celebraron asamblea los mineros afectos al Sindicato Unico pertenecientes a la Sección de Sama. A dicha asamblea podían asistir también los no sindicados.

Presidió Manuel Loredó, actuando de secretario Augusto García, y como delegado de la primera autoridad de la provincia asistió D. Elías Varona, teniente de la benemérita.

El presidente explicó la finalidad de la asamblea, que es la de discutir la proposición del Directorio sobre el aumento de jornada. Se leyó después un escrito del minero José Fernández, en el que razona, con datos y números, cómo el problema no se resolvería con aumentar la jornada, sino con sanear la administración de las Empresas mineras.

Marcelino Iglesias y Jesús Huer-ga hacen manifestaciones amplias acerca de la cuestión que se debate, coincidiendo en que si ahora se aumentase la jornada, como esto no soluciona la crisis hullera que dicen atravesar las Empresas, luego se querría apelar a reducir los salarios, aunque con los actuales la vida es poco menos que imposible.

Se acuerda no aceptar la proposición de aumento de jornada, porque los obreros creen que ni es necesaria ni sería provechosa para la industria, ya que los trabajadores de las minas salen agotados de sus diarias faenas con la actual jornada.

Se acuerda también enviar a los periódicos una nota oficiosa, explicando la opinión del Sindicato Unico en Sama, y se designa a Marcelino Iglesias para que asista, en nombre de esta Sección, a la reunión que el domingo celebrará en Mieres el pleno del Sindicato Unico.

La nota oficiosa dice así:

### «Nota oficiosa»

Reunidos en asamblea magna los mineros sindicados y no sindicados para tratar de la proposición del Directorio militar en lo que afecta a aumentar la jornada de trabajo en las minas, hoy, día de la fecha, se han tomado por unanimidad los acuerdos siguientes:

1.º Considerando que para la solución del problema hullero dispone el Gobierno militar de innumerables medios, sin necesidad de tocar la jornada de trabajo, se acuerda hacer pública, para que la opinión se entere y juzgue, algo de lo que ocurre con respecto a la explotación de la hulla.

Se quejan los patronos de la mísera vida que arrastran sus explotaciones y dicen que no reparten dividendos. Esto aparte de que no es cierto, si lo fuera no sería culpa de los obreros sino de los patronos, que, durante los años de prosperidad de la industria, no se cuidaron más que de embolsar millones, sin pensar en renovar los medios técnicos de explotación, que son hoy como hace 50 años. El despilfarro administrativo es enorme: por las plazuelas de las minas se ven muchos miles de pesetas perdidos en hierro, maderas, cables, vagones, que con una simple reparación prestarían servicio. ¿Y qué diremos del numeroso cuerpo de funcionarios de oficina, vigilantes y técnicos? Las dos terceras partes son innecesarios.

En el interior de las explotaciones solamente en madera se podría ahorrar una cantidad muy crecida de pesetas, llevando para cada explotación la madera a medida, y así una pieza que en muchos sitios se corta enterrándose el sobrante por inservible, podría utilizarse íntegra, pues el recorte

que para una rampa es corto para otra puede servir perfectamente. Y como éstos podríamos señalar casos numerosos.

Aún les parecen que les producimos poco, y para demostrar que esto no es culpa nuestra, ahí va lo siguiente:

Un picador, suponiendo que a fuerza de puños o con la dinamita insuficiente que les suministran los patronos produce dos toneladas, podrán producir con un cartucho más de dinamita (que se le niega siempre para que no saque un jornal regular) una tonelada más. Es decir, que al negar explosivos por valor de 0,50 pesetas, pierden una tonelada que les valdrá a los patronos 20 pesetas. Esto ocurre todos los días.

2.º Después de lo expuesto, solo resta a la asamblea decir al Directorio, que el mejor medio de solucionar el problema hullero es que se haga una investigación de las Empresas y que vaya a la renovación de los medios técnicos de producción. Si esto se hace, aunque se les quite la prima, y sin necesidad de molestar a los obreros, saldrán los patronos ganando.

3.º Considerando que de los despilfarros de los patronos no son responsables los obreros, y que si no se produce más es debido a la incapacidad técnica de los patronos asturianos, la asamblea declara no consentir que se toque a la jornada de siete horas, estando dispuestos a luchar, si es preciso, para que esta sea respetada.

El Presidente, Manuel Loredó; El Secretario, Augusto García.»

### El teatro asturiano

Para el sábado próximo está anunciada en el Vital Aza la reposición de «La Güelina», notable comedia asturiana, original de nuestros distinguidos amigos los hermanos Pedrosa (Facundo y Cipriano).

Como hay grandes deseos de volver a presenciar en escena «La Güelina», en la que la compañía de Carballido pondrá todo su arte, seguramente que la noche del sábado habrá un llenazo en el teatro.

### Enhorabuena

Se la damos muy cordial a nuestro buen amigo el culto topógrafo de Carbones Asturianos, D. Cesar Quirós, que en recientes oposiciones verificadas en Madrid y tras brillantes ejercicios obtuvo uno de los primeros lugares para el ingreso en el cuerpo de Topógrafos del Estado.

### Herido en el trabajo

El obrero Joaquín Suárez, al ir a enganchar unos vagones en la estación del ferrocarril del Norte, fué cogido por los topes de aquellos vagones que le causaron graves magullamientos en la mano derecha.

En la Casa de Socorro de esta villa se le practicó la primera cura, trasladándose luego a Oviedo.

### De sociedad

Regresó de Valdesoto, la bella y simpática señorita Rosario Miguel Hevia, que pasó varios días en nuestra villa.

—Llegó de Marmolejo (Jaen), nuestro distinguido amigo D. Cipriano Guisasaola.

## Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)  
Almacenistas de Cereales, Viveres  
Coloniales y molinería  
Dirección Telefónica y Telefónica:  
SANTAMARINA  
Apartado de Correos núm. 33  
AVILÉS

Teléfono núm. 65

Telegramas | Martínez  
Telefonemas

## Plácido Martínez López

AGENCIA DE ADUANAS  
CONSIGNATARIO DE BUQUES - DESPACHO  
DE MERCANCÍAS - SEGUROS - - - - -  
Agente de «Vapores Costeros» S. A. y de «Neptunia» Societá  
Anónima di Navigazione, de Génova  
San Esteban de Pravia

**GACETILLAS**

**Vacante de médico**  
El Ayuntamiento de Castropol anuncia vacante una plaza de médico titular de aquel concejo, con sueldo anual de 1500 pesetas. La plaza se proveerá por concurso, debiendo los aspirantes presentar sus instancias documentadas en el término de treinta días contar desde ayer.

**Se alquila**  
Bajo y piso junto a la parada del tranvía.  
Entenderse con Manuel del Río. —  
Teléfono: 7-65, Colloto.

**Cheques al pago**  
Señalamientos para hoy:

Don Macario Iglesias, don Antonio J. Onieva, don Lucio Jubero, don Gregorio Jesús Rodríguez, don Benito Castrillo, doña Elena Tamargo, don Eduardo de Fradon Teodosio Fernández, don A. Fernández y Compañía, don G. Posada, Velasco Herre-  
Hermanos, Compañía general Carbones, Real Compañía Asturiana, S. Menéndez y Compañía, don Antonio Maqua Carrizo, don Orueta e Ibrán, don José Santos, don Aurelio Tuñón, don Mariano Fernández, señores Vi-  
Escalera, S. A. Industrial Asturiana, viuda e hijos de I. Fernández, S. A. Minas de Teverga, don Bonifacio Fernández, S. Hu-  
de Veguín y Olloniego, don Sela, S. Quintana y Ber-  
S. A. Hulleras de Riosa, don Ortiz Sobrinos, S. A. Carbo-  
del Pontico, don Joaquín Ve-  
señores Nespral y Compañía, don Teófilo Zorita, don Pla-  
García, don Cándido Blan-  
S. Minas del Caudal y del  
er, don Maximino Fernández,  
Uria y González Argüelles, Fá-  
ca de Moreda y Gijón, señores  
os de Pello, don Agustín An-  
S. Antracitas de Velilla, So-  
dad Minas y Cerámica de San-  
ed, S. Medley Suárez y Com-  
ña, don Ceferino Varela, don  
rtín F. Pello, S. Comercial As-  
tariana, don Dionisio F. Nespral,  
Francisco Elorduy, Compañía  
del Ferrocarril de Langreo,  
Manuel Alvarez, don Manuel  
erre, don Sebastián Melero,  
José García, don José Suárez  
ríguez, doña Rosario Lastra,  
Manuel López, don Armando  
González y don Andrés Alvarez.

**Comisión Liquidadora de J. de Al-  
varé y Compañía**  
30 del mes actual, tendrá lugar  
abasta voluntaria de los terrenos  
sitios situados en el barrio de  
Argañosa, proximidades de esta  
ciudad, pertenecientes a la masa de  
herederos de la extinguida Banca,  
cuyo acto se efectuará a las once de  
mañana de dicho día, en la Nota-  
ría D. Secundino de la Torre, de  
capital, en donde estarán de-  
mostradas las condiciones de la su-  
esta, los títulos de propiedad y los  
datos de los terrenos de referencia.  
Oviedo 7 de Noviembre de 1923. —  
COMISION.

**OVETENSES!**  
Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant  
"MERCEDES"  
Este diario ofrece la clásica Fab-  
rica Paella y gran variedad de Platos  
caseros — Espléndidas habi-  
taciones.  
CALLE 16. Teléfono. 275

**Demografía**  
**Nacimientos**  
Victor Luna Pérez,  
José Mortera Zapico,  
María Marcelina Fernández Al-  
varez,  
María de los Angeles Pintado  
Pérez,  
Antonio García García,  
Sebastián González Alvarez.

En la calle de las más céntricas se  
ha alquilado una parte de hueco a pro-  
posito para exposición de artícu-  
los. Para informes en esta Adminis-  
tración.

**GUILLERMO RIVAS**  
Calle Argüelles, 5. — Oviedo

**Aprendiz para pecados de Comerelo fino**  
Hace falta uno con buenas refe-  
rencias; preferible que conozca ya  
algo de comercio.  
En esta Administración informa-  
remos.

**No más goteras!**  
CON MATEX SE CORRIGEN RADICALMENTE  
Pedidos a Montes y Gamoneda  
Teléfono 13-45.-OVIEDO.

**Nota militar**  
Se interesa la presentación en  
este Gobierno Militar para antes  
del día 10 del actual, del soldado  
del segundo regimiento de Zapa-  
dores Minadores, acogido a los  
beneficios del capítulo XX de la  
vigente Ley de reclutamiento, Luis  
Ochoa de Albornoz, al objeto de  
enterarle de un asunto urgente  
que le interesa.

**Círculo de Estudios**  
En este Círculo de la A. C. de  
la Mujer habrá esta mañana a las  
doce lección del señor Consiliario.

**Sindicatos Femeninos**  
Mañana habrá en el domicilio  
social de los Sindicatos femeni-  
nos, San Isidoro 2, a las ocho de  
la tarde, una conferencia en la que  
se tratará sobre el subsidio a la  
Maternidad.

Se suplica la asistencia a todas  
las obreras por ser de gran impor-  
tancia el que conozcan los dere-  
chos que les conceden recientes  
disposiciones sociales.

**Toma de posesión**  
Mañana después de las horas  
canónicas de la mañana, a las diez  
y media aproximadamente, toma-  
rá posesión del cargo el nuevo  
Deán de nuestra Catedral el Muy  
I. Sr. Dr. D. Maximiliano Arbole-  
ya Martínez, actual canónigo apo-  
logista, quien ya tomó colación  
canónica de la Dignidad Catedrali-  
cia para la que ha sido nombra-  
do recientemente, como saben  
nuestros lectores.

Reiteramos a tan culto Capitu-  
lar nuestra más cordial enhora-  
buena.

**Representante en el Sínodo**  
Reunido el Clero del Arcipres-  
tajo de Oviedo, con objeto de  
elegir representante para que asis-  
tiese a las sesiones del Sínodo,  
nombró al Cura párroco de San  
Claudio, Dr. D. Juan Vázquez.

**Una protesta**  
Los vecinos del Campo de los  
Patos han acudido al señor Go-  
bernador, en protesta respetuosa,  
contra una casa de prostitución  
que existe hace tiempo entre las  
honradas moradas de la extensa  
verdaderidad que comprende aquel  
populoso barrio.  
Estamos conformes con la pro-  
testa y también suplicamos se cierre  
dicha casa y se alejen de las  
personas honradas las gentes de  
escándalo.

**Aparatos Eléctricos Zeva**  
de aluminio puro  
El soldador es útil, económico, está  
garantizado por estar la resistencia  
fundida en el bloque no se puede  
quemar, es más limpio que los de  
otros metales, está siempre dispuesto  
al trabajo, lo más moderno en estos  
aparatos; pueden adquirirlo con toda  
garantía centrales de teléfonos y  
telégrafos, aviación, todos los talleres  
de hojalatería y fábricas de toda  
clase de conservas, para garages, vi-  
drieros artísticos. Los calentadores  
eléctricos rápidos de aluminio puro,  
indispensables en todas las familias  
y usos industriales, oficinas, labora-  
torios, casas de médicos, dentistas,  
hospitales, sanatorios para calentar  
y hervir líquidos que se precisen al  
momento.  
Las planchas eléctricas tienen la  
resistencia fundida en el bloque, eva-  
poran ocho veces más agua que las  
demás, secan al instante el plancha-  
do de mejor resultado por el metal  
y construcción sólida, se plancha  
más fácil con menos trabajo, prueba  
de ello la pueden manejar las niñas  
de corta edad sin molestia ni peligro.  
Para pedidos:

**GUILLERMO RIVAS**  
Calle Argüelles, 5. — Oviedo

**Aprendiz para pecados de Comerelo fino**  
Hace falta uno con buenas refe-  
rencias; preferible que conozca ya  
algo de comercio.  
En esta Administración informa-  
remos.

**ECOS DEL MAGISTERIO**

**Sección Administrativa**  
La Dirección General ordena  
telegráficamente se le remita da-  
tos de la matrícula alcanzada en  
las Escuelas especiales de adultos.

Las profesoras de las Escuelas  
especiales de adultos de Oviedo,  
comunican hallarse al frente de  
sus destinos.

La Junta local de Cabranes re-  
mite informada la denuncia pre-  
sentada en la inspección, acerca  
de la falta de asistencia a las cla-  
ses del maestro interino D. Nicanor  
G. Diez.

D.ª Rafaela Villegas, maestra  
interina de la Escuela de Calde-  
ño, en Llanes, remite instancia  
solicitando acogerse a los benefi-  
cios del artículo 130 del Estatuto.

La maestra de Torazo, D.ª Ra-  
faela Vega, remite las cuentas de  
material de primera enseñanza  
correspondientes al año de 1923  
(primer semestre).

Igual hace la maestra de Pere-  
da, Tineo, D.ª Agueda Mera, en-  
viando además los presupuestos  
para 1914.

El maestro de El Carmen (Lang-  
reo), D. José B. Fernández, remite  
relación de alumnos y comuni-  
cación de apertura de las clases  
de adultos.

La maestra de Alguerdo (Ibias),  
doña María Guadalupe García  
Saenz, solicita un mes de licencia.

Se remitió a la Junta de pasi-  
vos recibo de entrega al maestro  
jubilado D. Jesús Méndez, el cer-  
tificado de su clasificación de ha-  
ber pasivo.

A la Dirección General se co-  
municó el cese del maestro don  
Andrés Aznar y la vacante de la  
Escuela de Linares (Cangas de Ti-  
neo), que aquel desempeñaba.

A la Junta de pasivos se remite  
expediente de D.ª Manuela Ramo-  
na Miranda, solicitando pensión  
como huérfana del maestro don  
Feliciano Miranda.

**De la Inspección**  
A la Alcaldía de Carreño se le  
pide nuevamente que manifieste  
si dispone de edificio y mate-  
rial de instalación para la Escuela de  
Carrió, creada con carácter pro-  
visional.

Por traslado a la Escuela de  
Bergua (Huesca), ha cesado en la  
de Linares (Cangas de Tineo) don  
Andrés Aznar, quien así lo co-  
municó a esta Inspección.

El maestro de Lada (Langreo),  
solicita transferencia de una par-  
tida del presupuesto escolar para  
aplicarle a material de adultos.

**PROFESIONALES**

**FERMIN PUMARES**, Especialista en  
partos, enfermedades de la matriz y del  
embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y  
de 4 a 5.

**DR. ALBERTO GONZÁLEZ**  
Especialista en enfermedades de  
la Piel y Secretas, de las Clínicas de  
los doctores Aza y S. Covisa, en el  
Hospital de San Juan de Dios, de  
Madrid. Horas de consulta: de 10 a  
12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a  
12  
Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo. — Tel. 199

**Aurelio M. Romero**  
MEDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

**Jaime Villesid**  
ODONTÓLOGO  
OVIEDO URÍA, 32, 2.º

**A. F. VEGA É HIJO**, médico ocu-  
listas, Plaza del 27 de Marzo  
(Escandalera), 2, pral.  
Consultas de 10 a 1 y de 3 a 5. Días  
festivos, de 10 a 1 y media.  
Teléfonos 1 15 y 5-24.—OVIEDO.

**Enfermedades de los ojos**  
**Doctor Oliveros**  
Del Instituto Oftálmico Nacional y  
Real Hospital del Buen Suceso  
**PIDAL, 4, de once a una**  
OVIEDO

En el Consultorio Médico-Quirúrgico  
Rodríguez San Pedro, Uría, bajo, 72,  
además de las horas de consulta diarias  
anunciadas de nueve a una, se establecen  
otras para clientes modestos que padezcan  
de la piel (toda clase de erupciones)  
o enfermedades nerviosas, los martes y  
viernes, de cinco a siete de la tarde.—El  
Médico-director, Eduardo R. San Pedro

**Dr. CARLOS PRESTEL**  
Especialista en enfermedades  
Secretas y de las Vías Urinarias  
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
Días festivos, de 10 a 1  
URÍA, 60, entresuelo. — Tel. 12-05  
OVIEDO

**LEOPOLDO ESCOBEDO**, Espe-  
cialista en enfermedades de la  
Piel, Secretas y vías de la Orina.  
Horas de consulta: de 10 a 1 y de  
3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uría  
18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

**Clinica Dermatológica**  
**DOCTOR MORÁN**  
Enfermedades de la piel, venérea, sífi-  
lis y vías urinarias.  
ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27  
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6  
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.

**Doctor MIRANDA**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DEL CORAZON Y PULMONES

**Suspende sus consultas**  
hasta fines de Noviembre

**Dr. J. Collantes**  
MÉDICO-ESPECIALISTA  
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4  
Uría, 68, 1.º.—Tel. 11-99  
OVIEDO

**Enfermedades del corazón**  
y pulmones  
**Especialista: G. TUERO MUÑOZ**  
De las Clínicas de Madrid  
Calle del Peso, 12 — Teléfono 78  
OVIEDO  
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

**LABORATORIO BIOLÓGICO**  
del Dr. Valdivares Vega  
Diplomado del Instituto de Alfon-  
so XIII y autorizado expresamente  
por este Centro para el tratamiento  
de la rabia en esta provincia  
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WAS-  
SERMANN, ANÁLISIS DE SANORE  
ORINA, ETC.  
Plaza del 27 Marzo (Escandalera),  
2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

**OJO**  
**Leandra Careaga**  
Plaza del 19 de Octubre.—Puestos 10 y 11  
Jamón superior, por jama- 7 Pts.  
nes, a 4 50  
Jamón inferior id. id. 5 >  
Grasa de cerdo en vejigas. 5 >  
Chorizos superiores, docena 3 >

**PIANOS**  
a plazos de 50 pesetas mensuales.  
Los mejores y más baratos los vende  
Casa BLANCO.—Oviedo.  
Pida marcas y precios.

**REMITIDO**

Señor director de LA VOZ DE  
ASTURIAS:  
Muy señor nuestro: Rogamos  
a usted la inserción de las si-  
guientes líneas en el periódico de  
su digna dirección.

Gracias anticipadas de sus afecti-  
simos s. s. q. e. s. m.  
Hijos de Benigno Gil, de Gijón;  
Francisco Quirós Hermanos, de  
Gijón; Fernández y Suárez (So-  
ciedad en Comandita), de Avilés  
y Matías Rodríguez, de Oviedo.

**COMUNICADO**

Para evitar que se extravíe a la  
opinión con el aparato y califi-  
cación de denuncia grave con  
que se da cuenta de la reclama-  
ción presentada al Ayuntamiento  
de Gijón por varios almacenistas  
de aquella localidad, los que sus-  
criben, compradores de azúcar de  
la fábrica de Veriña, les interesa  
hacer constar:  
**Primero.**—Que las operaciones  
que hemos realizado con la Socie-  
dad General Azucarera de España,  
se ajustan estrictamente a las  
disposiciones vigentes, que fueron  
nechas, con conocimiento de la  
Junta Central de Abastos que las  
autorizó oportunamente.  
**Segundo.**—Que igualmente fueron  
conocidas por el excelentísimo  
señor Gobernador civil de la  
provincia y la Junta Provincial de  
Abastos que, en su vista, fijó para  
el azúcar en la provincia los pre-  
cios para el público de 1,80 y 1,90  
pesetas el kilo para la molida y  
florete respectivamente.  
**Tercero.**—Que sujetándose ex-  
tictamente a estos acuerdos, tan  
pronto como la fábrica de Veriña  
empezó a producir azúcar, se han  
apresurado a ofrecerlo y ponerlo  
a disposición de todo el que quie-  
ra adquirirlo, entrando inmedia-  
tamente en vigor los precios seña-  
lados por la Junta Provincial de  
Abastos, como es público y notorio  
con el consiguiente beneficio  
para el consumidor.  
**Cuarto.**—Y por último, que re-  
sulta inocente pretender amparar  
con supuestos perjuicios al públi-  
co, resquemores o piquillas pro-  
fesionales único origen de la denun-  
cia que carece de todo fundamen-  
to legal.  
No puede haber acaparamiento  
ni especulación ninguna, abusiva,  
mientras tengamos, como ahora,  
a disposición de todo el mundo,  
el azúcar a los precios de tasa.  
Hijos de Benigno Gil, de Gijón;  
Francisco Quirós Hermanos, de  
Gijón; Fernández y Suárez (So-  
ciedad en Comandita), de Avilés  
y Matías Rodríguez, de Oviedo.

**Reducción del servi-  
cio en filas**

(D. O. del 4 de noviembre ac-  
tual.  
Se dispone lo siguiente:

1.º Se concede un plazo hasta  
el día 20 del presente mes inclusi-  
ve para que puedan acogerse a los  
beneficios del capítulo XX de la  
ley de Reclutamiento los reclutas  
del replazo d el año actual y  
agregados al mismo.

2.º Dentro del mismo plazo  
podrán los indicados individuos  
optar por los beneficios del artícu-  
lo 268 de la citada ley, los que ya  
estuviesen acogidos a los del 267  
de la misma.

3.º Los que se acojan a esta  
ampliación quedan obligados a  
presentar los certificados de apti-  
tud en las mismas condiciones  
que los demás reclutas del mismo  
reemplazo que se hayan acogido  
a los expresados beneficios antes  
del sorteo.

4.º Las instancias recibidas en  
el ministerio en solicitud de los  
indicados beneficios quedan sin  
ulterior resolución por compren-  
derles esta circular, y sin curso  
las que se presenten después de  
la indicada fecha.

**DE OPOSICIONES**

**Para la beneficencia  
provincial**

Por renuncia del doctor don  
Manuel Cobian, ha sido nombra-  
do miembro del Tribunal de o-  
posiciones a la plaza de Jefe clínico  
del Hospicio y médico de mater-  
nidad, el doctor don Rafael Se-  
vadeses Alvarez, del Cuerpo de  
la Beneficencia provincial.  
El Tribunal se reunirá en breve  
para acordar el programa de o-  
posiciones y señalar el día en que  
estas deben dar comienzo.

**SOBRE UNA QUEJA**

**La correspondencia  
de Teverga**

Las personas que hoy atienden  
el servicio de la correspondencia  
de Teverga, se han acercado a  
nuestra Redacción para decirnos  
que habiendo leído un suelto en  
un diario local sobre el aludido  
servicio, deficiente según el pa-  
recer del que dicho suelto suscribe,  
se ven en la necesidad de mani-  
festar que no hay realmente mo-  
tivo de queja, puesto que el refe-  
rido servicio se hace en las mis-  
mas horas que cuando se hacía  
desde Oviedo.

Que la correspondencia sale de  
Trubia a las tres de la tarde, lo  
mismo que antes, y llega a Tever-  
ga a las siete, como llegaba ante-  
riormente. Que sale de Teverga a  
las siete de la mañana y que este  
servicio se hace por 5.800 pesetas,  
es decir 7.200 pesetas menos  
que lo consignado anteriormente.  
Que no existe más diferencia  
en favor de esta cifra extraordina-  
riamente superior a lo consignado  
hoy, que el hacer el servicio desde  
Oviedo, lo que no supone gran  
ventaja para los interesados en  
recibir la correspondencia con  
puntualidad.

**OCASIÓN**

Se venden varias vitrinas, RAFAEL  
CORTINA, Altamirano—Oviedo.

LEA USTED **La Voz de Asturias**  
Apartado núm. 29

**Fábrica "La Amistad"**  
—Sociedad Anónima—  
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

**LA COMPAÑÍA DE MADERAS**  
San Juan de Nieva.—Avilés  
Dirección telegráfica: "Maderas" Teléfono núm. 84

**SUCURAL EN GIJÓN: Calle Magnus Bilkstad**  
Dirección telegráfica: "Bilkstad" Teléfono núm. 261  
Tiene también Almacenes y Talleres en Madrid, Bilbao, Santander,  
Pasajes (San Sebastian), Huelva y Alicante

**A. Fernández y Compañía**  
—AVILÉS—  
Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoldes

CRÓNICAS JUDICIALES

Un crimen con robo en Gijón

Homicidio en la Estación de Langreo

Con bastante expectación se vió ayer en la Audiencia la causa seguida contra Ramón Aurelio Sánchez por muerte de Hilario Rodríguez, procedente del Juzgado de Gijón.

Presidía la Sala el Sr. de la Higuera; la acusación fiscal estaba representada por el Sr. Covián y la defensa por el Sr. Barriobero.

Conclusiones del fiscal

Según el fiscal, el día 2 de Diciembre de 1922, después de abandonar el trabajo, estuvo en varias tabernas de la villa de Gijón Hilario Rodríguez, saliendo a media noche para su casa en completo estado de embriaguez, acompañado del procesado Ramón Aurelio Sánchez. Este, al ver que llevaba Hilario cadena y reloj, concibió la idea de robárselo y puso en práctica su propósito dándole un golpe con una piedra, produciéndole desgarre en las meninges y fractura de los huesos del temporal y parietal, sobreviniendo una hemorragia interna y falleciendo a los pocos instantes.

El procesado, después de realizado el hecho, sustrajo la cadena y el reloj, tasado en 22 pesetas, y llevándole también 32 pesetas que traía en metálico.

Por todo esto procede imponer al procesado la pena de muerte por concurrir en los hechos las agravantes de nocturnidad y despojado.

Declara el procesado

Comienza a declarar el procesado.

El presidente. — ¿Cómo se llama usted?

El procesado. — Ramón Aurelio Sánchez Suárez.

Presidente. — ¿Qué edad tiene?

Procesado. — 32 años.

Presidente. — ¿Profesión?

Procesado. — Jornalero.

Presidente. — ¿De dónde es usted?

Procesado. — De Pruvia de Llanera.

Presidente. — ¿Ha sido procesado alguna vez?

Procesado. — Sí, señor, tres veces.

Presidente. — ¿Por qué delito? Por lesiones, hurto y robo.

Fiscal

F. — Cuento usted lo que hizo la noche de autos.

P. — Hacía varios días que habíamos jugado en una taberna de Gijón, después de haber acabado el dinero, el reloj, que se lo gané en otros juegos, y luego que lo perdí se negó a dármele.

El día de autos iba a dormir a casa de una tía mía en Pumarín, cuando vi a Hilario y le dije: Oiga, ¿cuándo me dá el reloj? Por toda contestación sacó la cadena, la guardó y comenzó a darme bofetadas. Yo me defendí cogiendo una piedra y tirándosela; después le cogí el reloj, porque me hice la idea que si lo dejaba allí, otro se lo podía llevar lo mismo.

F. — ¿Y el dinero?

P. — El dinero yo creía que me había caído a mí del bolsillo.

F. — ¿Usted no se hospedaba en una casa de Gijón?

P. — Sí, señor.

F. — ¿Cómo ese día le dió por ir a casa de su tía?

P. — Porque hacía cuatro meses que no la había visto.

F. — ¿No es más cierto que usted estaba esperando a Hilario?

P. — No, señor.

F. — ¿Usted al ver a Hilario no le dijo: Espera, y luego le preguntó usted al interfecto que dónde iba, contestando él que a dónde iba usted?

P. — No, señor.

El fiscal entiende que existe contradicción entre lo declarado en el Juzgado y manda que se lea la declaración.

El defensor

D. — ¿Cuánto tiempo cumplió usted de condena entre las tres veces que fué procesado?

P. — Poco.

D. — ¿Años?

P. — No, meses.

D. — ¿Creyó usted al dejar allí a Hilario que estaba muerto?

P. — No, señor.

D. — ¿Usted se llevaba bien con su familia?

P. — No, señor.

D. — ¿Era usted hombre inconsecuente en el trabajo?

P. — Sí, señor, a mí todo me cansa.

D. — ¿De modo que usted es hombre que está falto de sentido? El procesado calla.

D. — Así parece. Un hombre como usted que no se lleva bien con la familia, que no tiene ley al trabajo y que se marcha de casa sin fundamento alguno para ello, no es hombre que rige bien.

Peritos

Comparece el forense D. Alfredo Pico, dice que él practicó la autopsia al cadáver y que le apreció la fractura de los huesos del parietal y temporal, con desgarre de los tejidos blandos; afirma que las heridas eran mortales de necesidad.

El Abogado defensor le pregunta si él no recuerda que dijo en el conforme que había muerto pri-

mero por el lugar donde se hallaba, es decir, a la inclemencia del tiempo y en una noche fría como era la de Diciembre.

El perito responde que sí; pero que eso no quiere decir que la muerte fuese inevitable; lo que ocurriría de estar en otro sitio inafordable, que duraría unas horas más, pero que no viviría porque la fractura del cráneo era clara.

Dice también que examinó las costras que tenía el procesado y que la de la barba desde luego era una costra de enfermedad de la piel; la de la nariz era algo más profunda y de ser producida por golpe, este lo fué con un cuerpo que obró con suavidad.

El presidente le pregunta si pudo ser de una caída, contestando el perito, que sí.

Los testigos

Todos los testigos que han comparecido son de referencia no habiendo ninguno presencial.

En vista de esto las partes renuncian a tomar declaración a casi todos, haciéndolo solo a dos o tres taberneros donde estuvieron el procesado y el interfecto.

Todos reconocen que Hilario estaba embriagado, y hay un tal Manuel Cuervo que dice vió detrás de un árbol de la taberna de «Raona», donde estuvo el interfecto la última vez, a un individuo que le pareció el procesado, pero que no lo puede asegurar porque estaba la noche oscura.

Modificación de conclusiones

Renunciando a la prueba testifical, el fiscal eleva a definitivas sus conclusiones, y la defensa las modifica en el sentido de alternativa, considerando los hechos como constitutivos de un delito de lesiones graves, y caso de ser estimado el homicidio, lo sea apreciando en favor de su patrocinado la eximente incompleta, con las atenuantes de embriaguez y falta de intención de producir un mal tan grave.

Después de los informes, el juicio quedó concluso para sentencia.

IMPRESIONES

Paseos por la ciudad

El tiempo, las aceras, las calles... y las duchas

Desde anteaer llueve desesperadamente.

Las nubes parecen querer desquitarse de aquel continuado período de quietud en que hasta los árboles más corpulentos y arraigados prometían «morir asfixiados» por el calor y la falta de humedad en el subsuelo.

Ayer nevó a ratos, llovió en otros y ha lucido el sol a hurtadillas.

Todo está en completa descomposición.

El invierno amaga ser duro, triste, muy en especial para los desheredados de la fortuna, que han de verse y desearse para contrarrestar sus creudezas.

Con el mal tiempo vuelven a salir a la superficie, a mostrarse más ostensiblemente, las deficiencias de nuestras aceras, de nuestras calles; a ponerse de relieve los descuidos del Municipio en lo que se refiere a exigir el exacto cumplimiento de las Ordenanzas Municipales a los propietarios de edificios.

Las aceras de la calle de Uría, entre otras, siguen convertidas en pequeñas balsas de agua, cuando a poco costo pudieran removerse asentándolas convenientemente, ya que no se piquen por escasez de recursos; algunas calles céntricas ofrecen baches para salvados a salto de trampolín; otras, de las afueras, tienen a sus orillas acoplada buena cantidad de piedra que no se esparce y apisona debidamente porque nadie se ocupa de disponerlo así...

Y el invierno «está encima»...

Para colmo de desdichas, infinitos canalones y tubos de bajada de agua de casas particulares, así como de edificios del Estado y del Municipio, por roturas o falta de limpieza, vierten sobre las aceras, sometiendo al transeúnte a una prueba heroica de paciencia al propinarle frecuentes e inesperadas duchas.

Reclamar un Bando para que no se cumpla, —cual muchas veces ha ocurrido— nos parece una gran inocentada; lo que procede pedir al actual alcalde es que exija a sus subordinados nota de los canalones deteriorados, y que despusa oficie a los propietarios cominándoles al arreglo inmediato de los mismos, con plazo fijo, bien entendido que de no hacerlo ellos, lo hará el Municipio, pasándoles la cuentecita del importe, que han de satisfacer en el acto al cobrador, o al Juzgado, en último término.

Con chocolate será peor; pues ya es sabido que aquí nadie se mueve hasta que le «hiere el aguijón».

Causa por homicidio

Ante la Sala primera se vió ayer la causa de Laviana contra Jenaro Fernández, guarda jurado de la Compañía de ferrocarriles de Langreo.

Este procesado, la noche del 18 de Junio del presente año, se encontraba prestando servicio en dicha estación, cuando fué provocado por Casimiro Bayón, que con palabras mortificantes le asestaba, hasta que él no tuvo más remedio que defenderse haciendo un disparo de carabina que después de atravesarle el brazo le interesó el corazón, muriendo en el acto.

El procesado, en el acto del juicio de ayer, dijo que Casimiro había intentado agredirle, por lo que no tuvo más remedio que defenderse, haciendo el disparo; que él hizo cuanto pudo por rehusar la cuestión y que el tiro no lo tiró con ánimo de causar tanto daño.

Defendía el señor Arango (don Benigno) y acusaba el señor Muñoz de Diego.

De fiscal actuaba el señor Bancas.

Para hoy

Para hoy está señalada la vista del pleito del Juzgado de Lena, de don Darío González y el señor Velasco, por incumplimiento de contrato.

Abogados, señores Rico Avello y Uría (don Gerardo); procuradores, señores Grande y Alvarez.

Sentencias

El Tribunal de Derecho ha dictado las siguientes sentencias:

Condenando a Ricardo Sanz y Sanz por el delito de hurto a seis meses y un día de presidio.

La causa procede de Lena.

Condenando igualmente a dos años y once días a Manuel García.

La causa procede de Lena.

Absolviendo a Antonio Ibáñez, Arturo Revuelta y Jovita Menéndez, por robo.

Ambos proceden del Juzgado de Pravia.

Toma de posesión

Ayer tomó posesión del cargo de presidente de la Audiencia provincial don Antonio Feute.

SUCESOS LOCALES

Un sobre que se evapora

Ayer por la mañana, el Notario don Secundino de la Torre, en un sobre cerrado, envió mil quinientas pesetas, por un dependiente de su casa, a la Sociedad «Saltos de Somiedo»; pero el dependiente, en vez de llevarlo a dicha Sociedad, lo llevó a las oficinas de los Económicos de Asturias, haciendo entrega de él a un ordenanza.

Cuando el chico regresó a la Notaría y pudo advertir el señor de la Torre que aquél había incurrido en un error, le mandó a reclamar el sobre, encontrándose con la desagradable sorpresa de que se le negaban, diciéndole que allí no había entregado nada.

El señor de la Torre puso el hecho en conocimiento de la Comisaría de Policía, y ésta practicó las debidas investigaciones para dar con el paradero del sobre en cuestión, no habiendo conseguido resultado práctico alguno.

En vista de esto, la denuncia fué enviada al Juzgado de Instrucción, quien comenzará a realizar las diligencias propias del caso.

De quincena

Ayer fué detenido el conocido carterista Luis Sánchez Ledesma, quien inmediatamente fué puesto a disposición del gobernador civil, el cual dispuso pasase a la cárcel a cumplir quincena.

Denuncia por rapto

El vecino de La Argañosa, José Coto Vázquez, presentó una denuncia en la Comisaría contra Isidoro Martínez, porque éste, valiéndose de engaños, llevó a su hija, María Coto Díaz, de 19 años, de su casa, instalándola en otra, donde vive maritalmente.

El denunciante sospecha que el seductor de su hija es casado y que ésta lo ignora.

La policía realiza trabajos encaminados a comprobar la certeza de la denuncia.

¿Hurto de una saca de paja?

El jefe de la estación del Norte presentó una denuncia ante el Juzgado de Instrucción por la desaparición de una saca de paja que conducía, en unión de otras varias, un vagón de expedición a Trubia.

Parece ser que por una de las guarda-barreras se vió a un hombre caminar con la saca al hombro, pero se desconoce si el tal individuo la sustrajo del tren o si se cayó a la vía, siendo recogida por el individuo en cuestión.

Caballerías que parecen

Hace unos días, se tuvo en el Juzgado de esta capital un telegrama de Tineo denunciando el robo de unas caballerías por unos individuos que se dirigían a esta capital.

La policía hizo pesquisas para averiguar lo que había de cierto respecto a la denuncia presentada, y se enteró que por una línea de ferrocarril habían desem-

barcado unas caballerías, que nunciaban en el telegrama.

Más tarde supo la misma policía que en una cuadra de Los lares se encontraban aquellas largointerrogatorio al dueño de la cuadra, el cual confirmó que habían llegado unos jóvenes conduciendo tres caballerías.

Nada más pudimos saber de este particular, y desconocemos si las caballerías son las que corresponden al robo de Tineo; hoy averiguaremos más detalles para facilitárselos al lector.

Sección Religiosa

Santoral

Día 8, jueves. — Stos Dioses papa, Alvaro obispo de León, N. ro ob., Claudio, Sinfoniano, yero, y Victoriano mrs. y He vita reina.

Congregación de San Luis Gonzaga

Hoy, jueves, a las seis y media de la tarde, en el salón de ju del Colegio de San Ignacio, la ción literaria de esta florec congregación, dará una confe cia científico religiosa ilustra con hermosas proyecciones.

La conferencia la dirigirá R. P. López de Santa Anna y virán de modelo a otras, que serán todos los jueves, y tenidas socios de dicha sección litera A estas conferencias quedan tados todos los congregantes merarios, honorarios y prote res.

Hora Santa

Hoy se hará este piadoso ejer de siete a ocho de la tarde, e iglesia de San Juan el Real, apli guesa por el alma de D. Ramón guera del Busto (q. e. p. d.)

Novena a las B. Animas del P torio

En San Isidoro el Real, cont celebrándose a las seis de la t solemnemente novenario por las Ben Almas del Purgatorio, acude gran número de personas a o autorizada palabra del ilustrad dentorista R. P. Andrés Goy.

Ayer disertó elocuentemente la eficacia de la mortificación, l na y oración ante el Trono de simo, aconsejando a su audito que se valiese de tales medios aliviar a las almas del Purgato donde esperan nuestros sufraga

La oración sagrada del virt hijo de San Alfonso María de rio, fué documentado con texta la Sagrada Escritura, de su Padre y de Santa Teresa de Jesu

Todos cuantos asisten a estos tos eloain los sermones del R rendo Padre Goy.

Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio a fin de corregirlas inmediatamente.

AUTOMOVILISTAS

Podeis economizar muchos cientos de pesetas en el año haciendo vuestras compras a

NORIEGA Y GALINDO

Posada Herrera, 8 -- Teléfono núm. 7-55

OVIEDO

Venden todos los accesorios a precios sumamente ventajosos y en cubiertas

MICHELIN o GOODRICH

son los que hacen MAYORES DESCUENTOS

Haced pedidos y os convencereis.

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banco, Bolsa y Cambio, interés en moneda nacional y extranjeras, Cuentas de crédito y préstamos a las siguientes:

giro, Cambio de monedas de oro de los públicos valores industriales, mercaderías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito, Or-

CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual SUCURSAL EN CANDÁS

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INIESTO

MARCOS

ALEMANES VENDEMOS

En billetes que son los que circulan en Alemania remitimos libre de gasto de correo por

10 pesetas 10.000.000 marcos  
20 » 20.000.000 »  
50 » 50.000.000 »

Una colección completa de marcos Alemanes desde el billete de un marco hasta el billete de un millón con una moneda de 200 marcos por 8 pesetas.

Interesante colección de 100 billetes todos diferentes emitidos por los Ayuntamientos de todas las ciudades Alemanas por 10 pesetas.

100.000 Coronas Austriacas por 18 pesetas.

Remitirnos el importe de de su pedido por giro postal o en sellos de Correo.

Dirigirse.

Italo Comercial - Casa de cambio

Rambla Sta. Mónica, 33

Barcelona

Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias Tipográficos pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tél. 13-54.

Fórmula patentada en España

para hacer espejos. Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados en casa. No se necesitan aparatos, experiencia ni capital. Fabrique espejos en horas perdidas y ganará dinero. Tengo fórmulas y procedimientos alemanes para toda clase de preparados e industrias. Consulteme sobre lo que desee fabricar o preparar. Pídase Catálogo gratis.

Antonio Formoso Permuy

INVENTOR

SANTA CATALINA, 12.-LA CORUÑA

La Casa de Propaganda Española de Francia

26, Rue de Belzunce, 26.-PARIS

Tiene el honor de ofrecer entre otros servicios a cuantos comparen deseen utilizarlos los siguientes:

1.º La retención de hospedaje, en hoteles confort moderno en París.

2.º Itinerario que deseen efectuar los señores miembros de la Casa de Francia.

3.º Direcciones y señas para cuantos artículos deseen adquirir lo económicamente posible en Casas Industriales y Comerciales para artículo de París.

4.º Adquisición de Patentes de Invención.

5.º Negociación de Créditos.

6.º Informes Comerciales.

7.º Verificación de Pólizas de Seguros.

8.º Proporcionar trabajo dentro de lo posible en Francia a toda persona de nacionalidad española que justificara su honradez mediante certificados librados por las autoridades españolas.

9.º Todos los datos necesarios para adquirir un local, una propiedad o un Comercio dentro de Francia.

Para tener derecho a los referidos servicios se precisan ser miembros de la CASA DE PROPAGANDA ESPAÑOLA. — Precio de la cotización 20 pesetas anuales.

Enviad las adhesiones al Sr. Administrador de este periódico o al Sr. Administrador de la Casa de Propaganda Española, Rue de Belzunce, 26, París. — Iome.

NOTA. — Los gastos de correspondencia o desembolso que fueran cesarios hacer son de cuenta del miembro, únicamente se entiende gratuito las gestiones y tiempo que se emplee en cada asunto.

**C.<sup>ie</sup> Sub-Atlantique  
y  
Chargeurs Reunis**  
VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

5 de Noviembre «ALBA»  
19 de Noviembre «LUTETIA»  
17 de Diciembre «MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.  
Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.060, de segunda intermedia 713 pesetas, 3.<sup>a</sup> 442,50.

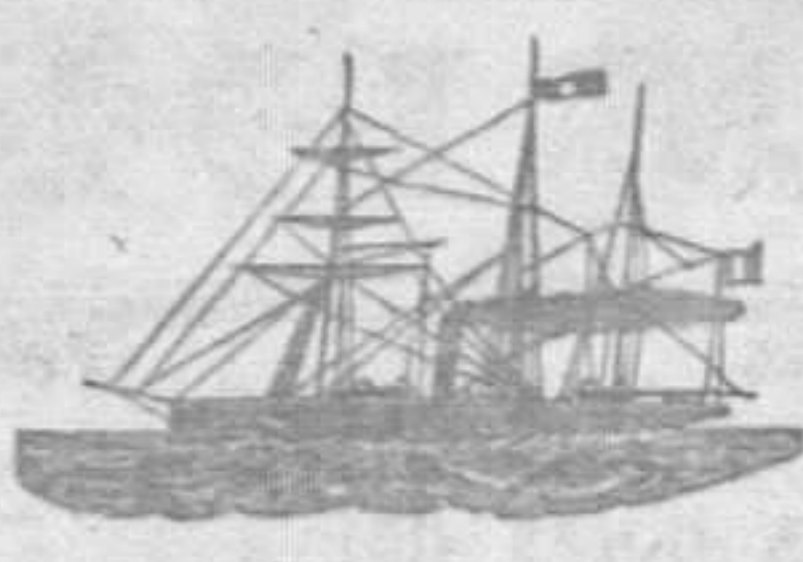
11 de Noviembre «OUESSANT»  
Para Lisboa, Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice  
Admitiendo pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> preferencia en camarotes, 3.<sup>a</sup> en camarotes y 3.<sup>a</sup> corriente.

**PRECIOS**  
3.<sup>a</sup> preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 551,80.  
3.<sup>a</sup> en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 442,80.  
3.<sup>a</sup> corriente, Ptas. 412,80.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.  
No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas. Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.  
Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. - VIGO  
En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> preferencia  
**Guillermo Rivas**, Calle Argüelles, núm. 5

**Hamburguesa Sudamericana**



Próximas salidas para Montevideo y Buenos Aires  
DESDE EL PUERTO DEL MUSEL, EL 8 DE NOVIEMBRE DE 1923, SALDRÁ EL TRASATLÁNTICO

**VILLAGARCIA**  
admitiendo carga y pasaje de tercera especial y tercera ordinaria.  
EL 21 DE NOVIEMBRE DE 1923, SALDRÁ EL NUEVO Y RÁPIDO VAPOR

**ESPAÑA**  
que admite carga y pasaje de primera clase, tercera especial y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje en tercera clase ordinaria para Montevideo y Buenos Aires Ptas. 422,70 (Incluidos impuestos)  
Para informes, dirigirse al consignatorio en Gijón  
**ANTONIO MORIYON** MARQUÉS DE SAN ESTEBAN, 20

**COMPANIA HAMBURG-AMERIKA LINE**  
EL 2 DE DICIEMBRE DE 1923, SALDRÁ PARA RIO JANEIRO Y BUENOS AIRES, EL MAGNIFICO TRASATLANTICO

**BADEN**  
admitiendo carga y pasaje de primera clase, tercera especial y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje en tercera clase ordinaria para Rio Janeiro y Buenos Aires Ptas. 442,70 (Incluidos impuestos)  
Para informes dirigirse al consignatorio en Gijón  
**Antonio Moriyón**, Marqués de San Esteban, 20

**Compañías Hamburguesas**

**SERVICIO FIJO RÁPIDO de vapores correos**  
HAMBURGO SUD-AMERICANA LÍNEA EXTRA-RÁPIDA.—De Vigo para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa):  
19 Noviembre Cap Polonio  
Precio en tercera corriente, Ptas. 442,80  
Precio en tercera especial, 517,80.  
Precio en tercera especial, «Cap Polonio», pesetas 567,80.  
LÍNEA DIRECTA.—Para Montevideo y Buenos Aires:  
10 Noviembre Villagarcía 23 Id. España  
Precio en tercera clase, Ptas. 422,80.  
Precio en tercera especial, Ptas. 497,80.

**Hamburgo América Linie**  
LÍNEA RÁPIDA.—Para Rio Janeiro y Buenos Aires.  
13 Noviembre Teutonia  
Precio en tercera corriente, Ptas. 422,80.  
Precio en tercera especial, Ptas. 497,80.  
LÍNEA RÁPIDA.—De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico:  
7 de Noviembre Villagarcía  
Precio en tercera para Habana, Pesetas 539,50.  
Precio en tercera para Veracruz, Pesetas 582,75.  
Los menores de 2 años, serán transportados gratuitamente.  
IMPORTANTE:  
Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y saunas cubiertas de paseo para todos los viajeros.  
Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la Ley.  
Para todos los informes dirigirse a los Agentes en Vigo.  
Sucesores de Enrique Mulder.—Sociedad Ltda. Avenida de Montero Rios, 22.—VIGO.

**CHOCOLATES "LA FAMILIA"**  
Los mejores conocidos y que el público prefiere y distingue por su pureza y exquisito paladar.  
OOOO  
Cafés tostados diariamente  
Sin adulteración, por procedimiento modernísimo de fuerte aroma y desarrollo y gusto delicado  
QUIEN LOS PRUEBE LOS PIDE SIEMPRE  
VENTA AL POR MAYOR Y MENOR  
**LOPEZ SELA**  
Rosal, 16.—OVIEDO

**VINO DE PEPTONA ORTEGA**  
Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis y raquitismo. Fídase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

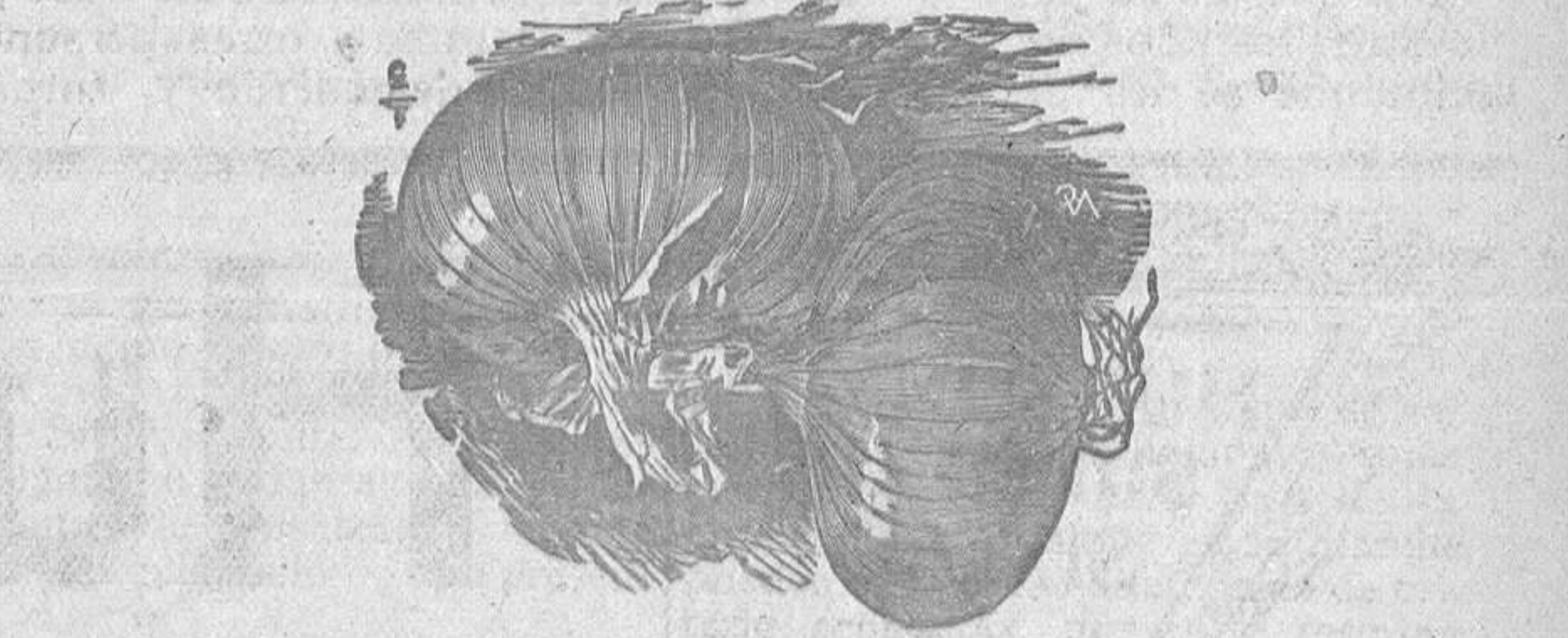
**Trapos lavados se compran en esta Imprenta.**  
Pídase presupuesto mensual a esta Administración.  
Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos

**Garage MARTINEZ-RIVERO** Paseo de Santa Clara núm. 3 y 4 - OVIEDO  
Representante de la Motocicleta y bicicletas "TRIUMPH" y "LABOR" para Asturias, León, Galicia y Santander.  
Venta de motocicletas y bicicletas de ocasión.  
Inmenso surtido en gomas John Bull, bujías, aceites, grasas, bombillas, llantas, bocinas, sillines, faros eléctricos y de carburo, balata para frenos, cadenas, engrasadores, grifos, purgadores, etc., etc.  
Toda clase de aceros y herramientas para talleres.  
Aparatos de gimnasia marca Terry.  
Grandes existencias en FOOT-BALL.  
Antes de comprar cualquier artículo para motocicletas, bicicletas y FOOT-BALL visiten esta casa.

**PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED**  
Londres  
Compañía de Seguros contra Incendios ESTABLECIDA EN 1782  
Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga  
Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**  
PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774

**Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA**  
VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem.  
Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas  
AGENTES DE LAS SOCIEDADES  
«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».  
Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.  
Casa principal, AVILÉS.  
Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILÉS.  
La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

**LA PROPICIA FUNERARIA Y AGENCIA BENEFICA DE ENTIERROS**  
HIJOS DE CEFERINO S. MARTIN  
Instituto, núm. 39, Gijón.—Teléfono 634  
Servicio permanente y económico.  
La Casa más importante y moderna de esta provincia.  
Se hace cargo de servicios para España y extranjero.  
CASA CENTRAL EN SANTANDER



**Semillas "seleccionadas de 1.<sup>a</sup> fuerza germinativa" al por mayor y menor**  
**José Fernández Tamargo** Rúa, 16 Oviedo  
La primera casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas frescas y de calidad superior, importadas directamente de los mejores puntos del extranjero

**HORTALIZAS.**—Repollós, bacalán (penca) Holanda, quintal. Schkeinfurt, corazón de buey. Lombarda blanca, amarilla y morada grande de París, etc.  
**COLIFLORES.**—Para el Otoño y Navidad y la Cuaresma, clases las más superiores de pella voluminosa muy blanca. Esta casa posee la práctica de las clases de coliflores que mejor resultan en la Región del Norte, las cuales se producen lo mismo en terreno seco que de regadío. Lechugas blancas rizadas de repollo grande y moradas de invierno, cebolla apajada, amarillas y colorada grande de conservar, escarola, espinaca, zanahorias, nabos finos de mesa, perejil, pimientos, tomates, habas de mayo, alubias para comer en seco y verde, rabanitos, remolacha fina de mesa, melones, pepinos, sandías, calabazas, guisantes enanos y de enrame, tirabeques. Fréjoles de manteca de oro enanos y altos, col de Milán de repollo grande (borrachón), col de Bruselas, y la tan estimada berza de asa de cántaro amarilla. Alcachofas, apios, puerros, cardos, fresas y berengenas.  
**FORRAJERAS.**—Alfalfa de Provenza la mejor clase, avena real, cebada, remolacha gigante amarilla y roja, trébol rojo violeta inglés para terrenos que se dejan a prado (planta perenne) y encarnado anual para sembrar entre maíz, Ray Gras inglés y de Italia, nabos gigantes tempranos y tardíos, importados de Rusia, mijo, panizo, cañamones, alpiste, etc., etc.  
**ARBOLES.**—Semilla de toda clase, especialidad en Eucalyptus y pino marítimo Des Landes para maderas.  
**FLORES.**—Infinidad de clases en paquetitos de a 0,50 pesetas.  
De Octubre a Abril cebollitas, raíces y tubérculos, de flores de Holanda.  
Esta casa remite semillas por correo certificadas, cincuenta céntimos de cada clase, remitiendo el importe anticipado, siendo los gastos de envío a cargo del comprador.  
Otros artículos, Mastic Lhomme Lefort para injertar, Rafia para ídem y labores.  
Pasta Tanglefoot americana, infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

**Manual Práctico de Horticultura** (Segunda edición muy aumentada)  
Escrito expresamente para el cultivo de las hortalizas en el Norte de España, por JOSÉ FERNÁNDEZ TAMARGO. Precio en rústica, 2,50 pesetas. Por correo certificado, dentro de España, pago adelantado, 2,90.  
Verdadero consultor, con el cual, un niño sabiendo leer en molde, sabrá practicar estos trabajos como el mejor hortelano.  
Para que nada falte, en cinco idiomas lleva los nombres de las hortalizas que mejor resultan, y 102 dibujos primorosos de las mismas, de formas de semillero y herramientas.  
Este Manual ha sido recibido con agrado por S. M. el Rey (que Dios guarde) según Real documento de fecha 3 de Diciembre de 1915, que el autor guarda con mucha estimación.  
Pedidos al autor, Rúa, 16.—Oviedo  
Gran práctica en la compra de semillas que mejor resultan en el Norte de España.  
La venta de semillas requiere ciencia y conciencia.  
Todo comprador por más de un kilo de semilla de Alfalfa, Nabos forrajeros, Remolacha forrajera, Trébol rojo violeta inglés y Trébol encarnado anual, tiene derecho a un librito con instrucciones del cultivo de estas plantas.

LEA USTED **La Voz de Asturias**  
Gil de Jaz, 3 - Teléfono, 15-34 - Apartado, 29

Agentes exclusivos: **Orbis S. A.** Balmes 12 Barcelona  
**Continental** LA MAQUINA PREDILECTA  
Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.  
Muebles para oficinas  
Para informes dirigirse a **Ignacio Pastor** Plaza del 27 de Marzo, 2 Teléfono 4-64 - OVIEDO

**Compagnie Generale Transatlantique**  
Vapores Correos a gran velocidad  
**Línea Habana y Veracruz**  
El día 8 de Noviembre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (GIJÓN), el magnífico vapor rápido  
**Lafayette**  
Admite pasajeros de Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.  
Rebaja a familias en Primera y Segunda clase  
Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara. Los pasajeros de Tercera clase, disponen de espaciosos camarotes, comedor y cuarto de baño.  
Precio del Pasaje en 3.<sup>a</sup> clase para Habana. Ptas. 539,75  
Veracruz " 592,75 (INCLUIDOS LOS IMPUESTOS)  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatorio en GIJÓN  
**A. PAQUET.** Muelle, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.  
NOTA.—La siguiente salida la efectuará el magnífico vapor ESPAGNE, el día 22 de Noviembre.

**La Unión y el Fénix Español** COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS  
Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas  
58 años de existencia 58 años de existencia  
Seguros de valores Seguros sobre la vida Seguros contra incendios Seguros Marítimos  
SUBDIRECTORES EN ASTURIAS **Hijos de Lacazette** AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS OVIEDO RUA, 5

### POR EL NIÑO Y POR LA PATRIA

Hay que deshacer un equívoco. Hay que llevar las cosas a su verdadero cauce.

Con harta frecuencia oímos los Maestros Nacionales de este concejo, dichos bastante molestos, por estar faltos de toda verdad, pretendiendo con ello achacarnos culpas que no tenemos. Esto no es cristiano, no es humano. No obstante, hacemos un ruego a esas personas que de modo tan injusto nos hieren.

Les rogamos que, cuando critiquen al Maestro, jamás lo hagan delante del niño, delante del adulto. Por Dios les pedimos no nos resten influencia moral sobre ellos.

Hoy, por bien de España, pidense responsabilidades a los hombres que han delinquido. Los Maestros de este concejo veríamos gustosísimos se instruyese expediente de depuración de las cosas de enseñanza para que se averiguase:

¿Por qué en los Presupuestos municipales nunca se consigna cantidad alguna para la celebración anual de la fiesta del árbol, altamente educativa, como está mandado?

¿Por qué no se procede anualmente a higienizar los locales-escuela, blanqueándolos, reponiendo cristales, etc., en tiempo de vacaciones, como así está ordenado y el Gobernador civil lo recuerda todos los años a los Ayuntamientos? (De las escuelas de la villa sabemos decir que sólo se han blanqueado tres veces en trece años; y de las del resto del concejo, no recordamos se hayan blanqueado nunca, por quien tiene la obligación de hacerlo).

¿Por qué no se paga a varios Maestros los años de casas-habitación que se les debe, cuando

deberían cobrarla mensualmente, como así está dispuesto? (Hay Maestro a quien se le debían trece años, y si cobró algo, débese ello a las últimas revueltas políticas, pues jamás han atendido sus derechos).

¿Por qué en el capítulo cuarto de los Presupuestos se suelen consignar tantos o cuantos miles de pesetas para atenciones de enseñanza, sin desglosar partidas ni determinar a qué se dedica cada una, como es de ley?

¿Por qué no se ponen en condiciones higiénicas los locales-escuela que hoy están clausurados, para poder dar en ellos la enseñanza, siendo muy probable que algunas escuelas queden clausuradas definitivamente, con gran perjuicio para los pueblos?

¿Por qué se han creado escuelas sin haber local para la enseñanza, ni material fijo alguno, ni vivienda para el Maestro? ¿Por qué? Pero basta por hoy.

Por otra parte. Désele al Maestro casa donde pueda vivir, aunque sea lo más modesto; pero désele casa, pues hasta las fieras necesitan albergue. Para escuela sirve el campo, la sombra de un árbol, un local bañado de luz en donde el niño pueda moverse.

Si los Maestros delinquimos castigáenos; pero por Dios no desmoralicen al niño los que no dan pruebas de civismo. No nos critiquen tan injustamente, tan despiadadamente delante de la población infantil, delante de los que mañana serán obreros inteligentes, honrados padres de familia, hombres de buen gobierno. Se lo rogamos.

Y, para terminar por hoy, rogamos encarecidamente a los padres de familia y otras personas, se pongan de acuerdo y, turnan-

do, visiten todos los días nuestras escuelas, en las horas de clase.

Lector, si notases un gesto despectivo hacia estas hojas que has leído, puedes decir sin temor a equivocarte, que todo ello es rigurosamente cierto.

Viva el niño! Viva la Escuela! La Asociación de Maestros Nacionales del partido de Cangas de Tineo.

### Al Directorio militar

Excmo. Sr. Presidente: Perdona V. E. exposición quejas y humilde súplica remedio:

1.ª División Magisterio castas («plenos» y «limitados») con sus funestas consecuencias (ascenso y traslado), denigra y perjudica a 12.000 del 2.º Escalafón, les quita fuerza física y debilita espíritu laboriosidad Escuela; urge desagravio y reparación dando ascenso a 2.500, 3.000, 3.500, 4.000, 4.500 y 5.000 pesetas a dichos 12.000 (maestros y maestras) del 2.º Escalafón, por sus años de servicio y méritos en la enseñanza.

2.ª Se debe a los maestros material de adultos atrasado, van a comenzar las clases, no pueden adelantar dinero precisando cobrarlo.

3.ª Diputación Oviedo suprime pago «Aumento gradual» a los maestros; hay que ver en virtud de qué Ley, y porqué se priva a la «antigüedad» y al «mérito» de un emolumento legalmente obtenido.

4.ª Generalidad Ayuntamientos abandonan locales escuela y regatean alquiler habitación maestros; con poco dinero no se puede alquilar casa decente y sana, y en malos locales no se puede dar clase, urge pase al Estado, reintegrándose de aquéllos.

Abiertas las puertas de la justicia, todos la esperamos.

Adhiérome a tan valiente y celoso Directorio con lo poco que valgo y beso la mano de V. E.

JOSE M.ª FUEYO ABELLA

### Educación del tacto

Las exploraciones de los sentidos tienen un carácter psicofísico. Los órganos son físicos, también los excitantes de los sentidos, tanto el general de la sangre, como los funcionales de cada uno de los sentidos. Son físicos asimismo, los métodos y aparatos.

El carácter psíquico es la sensación, hecho de conciencia que corresponde al alma. Toda sensación es un hecho psíquico. La vida sensitiva es fundamento y base de la vida racional.

La sensación es en nosotros más perfecta que en los irracionales; por eso el estudio de la sensación es psicofísico.

Comenzaremos por el tacto.

El tacto tradicionalmente, es el sentido más general no solo porque se extiende por toda la escala zoológica, sino porque se extiende por todo el organismo. Por eso se considera como el fundamental y por eso le daremos más tiempo en nuestras exploraciones.

El fundamento de las aplicaciones pedagógicas, estará en que los ejercicios educativos son cosa de cantidad y cualidad, que tendremos en cuenta en relación con la capacidad funcional; luego la aplicación general será preparar científicamente los ejercicios educativos.

El órgano del sentido del tacto, es la piel y más precisamente las papilas del dermis a las cuales van a parar las terminaciones de las fibras nerviosas sensitivas. Estas reuniéndose forman los nervios los cuales por la médula se comunican con el cerebro donde las excitaciones se transforman.

La exploración táctil puede hacerse por el estesiómetro. Es un compás de dos puntas una de ellas móvil para que pueda aproximarse más o menos a la faja. El experimentado sin mirar el aparato ni la región donde se le

aplique, debe decir si siente una sola o las dos puntas.

Llámanse umbral inicial a la menor cantidad de excitación que se convierte en sensación, es decir de la que se da cuenta la conciencia. En este caso particular del estesiómetro será la distancia más pequeña que hay entre las puntas cuando un individuo nota que ya se le aplican las dos. Llámanse umbral diferencial la mínima cantidad que hay que añadir al estímulo, para que un individuo se dé cuenta de que la nueva excitación ha sido aumentada. Ejemplo: Echo a un individuo en la lengua con un cuentagotas una gota de agua cargada con un 3 por 100 de cloruro sódico; si para que se dé cuenta en una segunda experiencia de que el agua está más cargada, he tenido que añadir al 3, un 0,50, este será el umbral diferencial.

### Vivamos para nuestros niños

El maestro español es abnegado y patriota. Y pese a los obscurantistas que para él han hecho política de roña, arcaica y suicida, «el tribuno de la infancia» practica con altruismo la verdadera noción del patriotismo en toda su amplitud.

Enamorados de la cultura patria, saben amar a los niños como propios padres. La atención, espíritu y deseo están siempre puestos al servicio del ejército infantil, formando anhelantes su cerebro y su corazón.

La vocación es su compañera inseparable, y, como si el bello lema de Froebel hubiera encarnado en el corazón de estos héroes anónimos y oscuros, están dando ahora nuevas pruebas de hidalguía, aportando un nuevo episodio a la immaculada historia del Magisterio español. Porque desoyendo a l gún precepto reciente-

mente estatuido que limita sus horas de clases diurnas a cinco, continúa trabajando seis como antes. Conoce su función social, y con nobleza manifiesta lo que es y lo que ansía. Y ni el soslayo del pueblo en general, que posterga la obra educativa a la sanguinaria faena del torero, harán que el noble maestro español retroceda en su noble cruzada.

¡¡Seis horas, en lugar de cinco!! ¿No es esto un rasgo de generosidad nunca imitado por nadie?

Sigue, sigue, filántropo campeón de la cultura; pues si en la Tierra no hallas recompensa a tus sublimes desvelos, la satisfacción del bien obrar sea tu mejor premio. Vivamos para nuestros niños. Soñamos para los grandes mártires, para morir limpios de esa imborrable mancha que graba en el alma las concupiscencias terrenales y las inclinaciones egoístas.

¡¡Vivamos para nuestros niños!! NICOLAS QUIROGA Agradíellos (Mieres) 1923.

**DURÁN Y G. DEL VALLE**  
INGENIEROS DE CAMINOS

Salto de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etc. cetera, etc.

PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTAS  
Oficinas: Campomanes, 3.-Oviedo  
RIBADESELLA (10 a 13).

**Dinero**

Se economiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos.  
Urta, 50. - Oviedo.

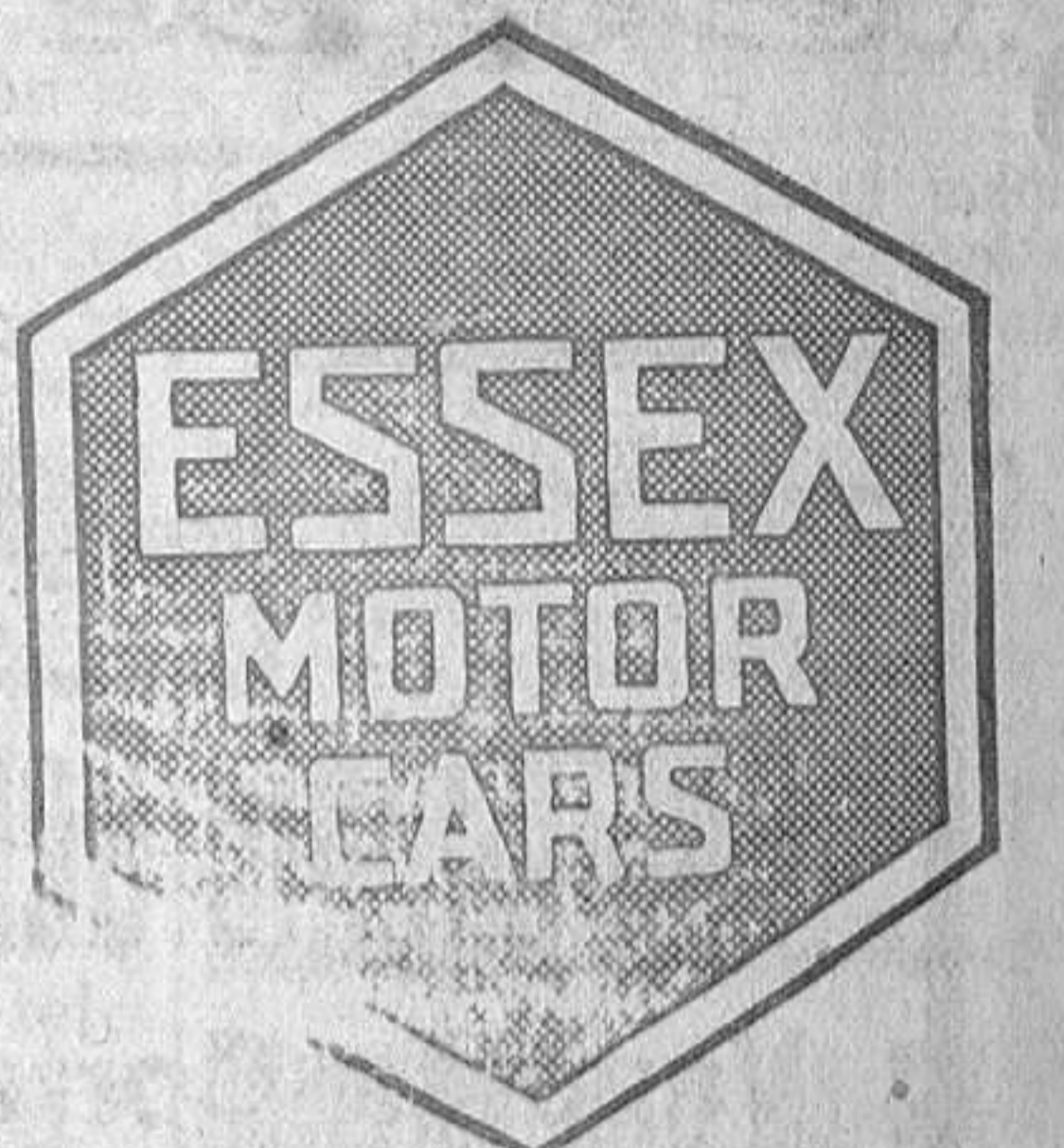
**VENDO**

en 15.000 pesetas mina Ocre (Siena) con 19.400 metros cuadrados de propiedad superficial próxima a estación de Serin. - Informes: Pedro Duro, 4, izquierda, GIJON.



# Hudson-Essex

## MOTOR POTENTE Y CHASSIS FUERTE



son características en estas marcas. El cuidado especial de las fábricas Hudson Motor Car Co está precisamente en dar todas las mejoras a la parte mecánica. Hay muchas marcas que presentan lo contrario, o sea una carrocería vistosa con adornos de los más variados, pero con un motor y chasis débiles

## HUDSON y ESSEX superan a todos por su CALIDAD, Potencia y Economía en consumo y precio

Marcas más caras en Fábrica--no en España--hallan en Hudson y Essex competidores fuertes, quienes en llano y al subir las cuestas vencen los obstáculos con facilidad

Miles de personas tienen un HUDSON o un ESSEX y ellas son sus mejores propagandistas. Buenos coches se acreditan por sí mismos y en esto los

**HUDSON y ESSEX son insuperables. -- Entregas en el acto**

Precios nuevos a partir de primero de Octubre de 1923.--Precios fijados por las fábricas

HUDSON	Faetón de 4 plazas	Ptas. 16.250
"	Faetón de 7 plazas	" 16.950
"	Coach de 5 plazas	" 17.950
"	Sedan de 5 plazas	" 21.950

ESSEX	Faeton de 5 plazas	Ptas. 12.250
"	Coach de 5 plazas	" 14.250
"	Cabriolet de 2 plazas	" 14.250

Estos precios se entienden para coches con ruedas de madera. Con ruedas metálicas tienen un aumento de Ptas. 350 (los Hudson) y Ptas. 250 (los Essex)

Agencia exclusiva para Galicia y Asturias:

# Manuel Neira - VIGO

Almacén y Oficinas: Policarpo Sanz, 46  
Garage y Talleres: Hospital, 1

Telegramas y Telefonemas: Autoneira  
Teléfono: Núm. 143

